

# TOTO

Mode d'emploi

## WASHLET

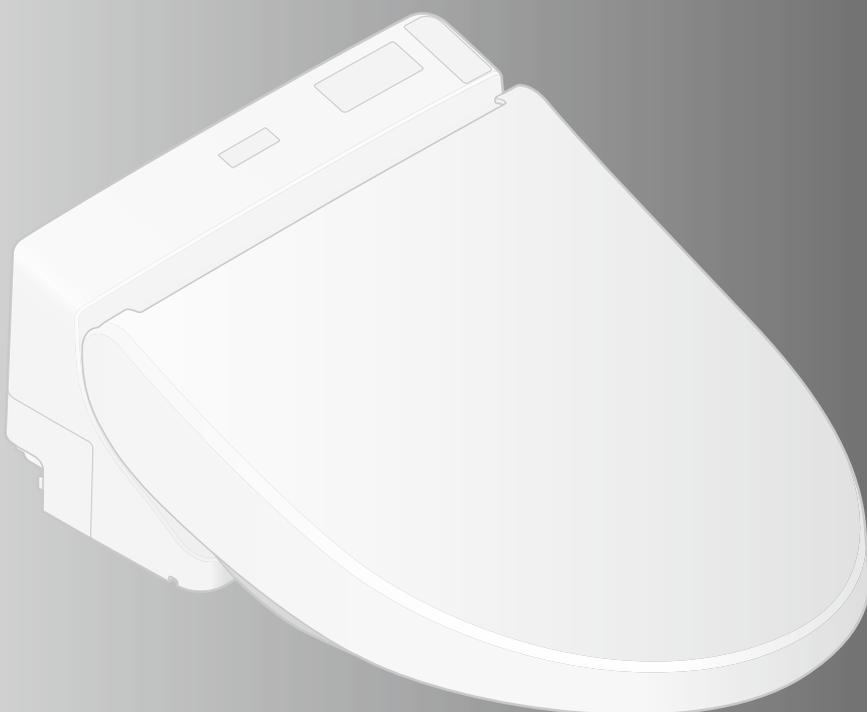


### washlèt

C200 SW2044  
(TCF6531U)

SW2043  
(TCF6530U)

A200 SW2024  
(TCF6501U)



■ Nous vous remercions pour votre récent achat du produit. Veuillez lire les informations incluses afin d'assurer une utilisation sûre de votre produit.

■ Veuillez lire le présent Mode d'emploi avant d'utiliser votre produit et gardez-le dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

# Les fonctions disponibles dépendent du modèle.

Vérifiez le nom de votre modèle et cochez la case requise.

Fonctions		Nom de produit (Modèle)	C200		A200	Page de réf.
		N° de pièce	SW2044	SW2043	SW2024	
		Votre modèle				
Fonctions de base	Nettoyage	Nettoyage arrière	●	●	●	16
		Nettoyage arrière doux	●	●	●	
		Nettoyage avant	●	●	●	
	Changement de la méthode de lavage	Réglage de la position de la buse	●	●	●	16, 17
		Réglage de la pression de l'eau	●	●	●	
		Nettoyage oscillant	●	●	●	
		Nettoyage à impulsions	●	●	●	
	Séchage	Séchage à l'air chaud	●	●	—	16
	Changement de la température	Réglage de la température	●	●	●	22, 23
Sanitaires Fonctions	Suppression des odeurs	Désodorisant	●	●	—	20, 21
	Pré-nettoyage de la cuvette	Préhumidification	●	●	—	
Fonctions de commodité	Chauffage du siège de la toilette	Siège chauffant	●	●	●	—
	Économie d'énergie	Économie d'énergie	●	●	●	24, 25
Entretien	Bloc principal Enlèvement par une touche		●	●	●	28
	Abattant de la toilette amovible		●	●	●	29
	Nettoyage de la buse		●	●	●	30

## Table des matières

Mesures de sécurité.....	4
Précautions de fonctionnement...	11
Noms des pièces.....	12
Préparation.....	14

Introduction

Fonctionnement de base.....	16
Fonctions automatiques .....	20
DEODORIZER, PRE-MIST	
Réglage de la température .....	22
Fonctions d'économie d'énergie ...	24

Fonctionnement

Fiche d'alimentation.....	26
Bloc principal .....	27
Filtre désodorisant.....	27
Espace entre le bloc principal et la cuvette de la toilette.....	28
Espace entre le bloc principal et l'abattant de la toilette.....	29
Buse .....	30
Nettoyage de la buse	
Valve de purge du filtre à eau ...	31

Entretien

Modification des paramètres ...	32
Que faire?.....	38
● Si la télécommande ne fonctionne plus.....	38
● Prévention des dégâts du gel .....	38
● Longues périodes d'inutilisation.....	40
Dépannage .....	41
Caractéristiques techniques ....	45
Garantie.....	46

Référence

Nom de produit,  
N° de pièce

Un jet d'eau est automatiquement  
vaporisé dans la cuvette pour créer  
un coussin d'eau et éviter que de la  
saleté adhère à la surface.

Les fonctions d'auto-nettoyage  
s'exécutent automatiquement.  
(Consultez les pages 20 pour plus de détails.)

**Lorsque vous vous assoyez**

- Un jet d'eau est vaporisé dans la cuvette.
- Le désodorisant fonctionne.

# Mesures de sécurité

Ces précautions sont importantes pour une utilisation sans risque. Assurez-vous de les observer et d'utiliser correctement le produit.

## Symboles et significations

	<b>AVERTISSEMENT</b>	Pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.
	<b>MISE EN GARDE</b>	Pourrait entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

Les symboles suivants sont utilisés pour indiquer les instructions importantes de sécurité relatives à l'utilisation du produit.

Symbole	Signification
	Ce symbole indique une utilisation interdite du produit.
	Ce symbole est utilisé pour indiquer une étape obligatoire dans l'utilisation de ce produit.

- Ce produit appartient aux équipements de classe 1 et doit être mis à la terre.
- Installez ce produit à proximité d'une prise secteur.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, à moins qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions d'utilisation par une personne responsable de leur sécurité.  
Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez le nouveau flexible d'alimentation en eau fourni avec le produit. Ne réutilisez pas d'anciens flexibles.

## AVERTISSEMENT

	<p><b>Ne branchez ou ne débranchez pas la fiche d'alimentation avec des mains mouillées.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Cela pourrait provoquer un choc électrique.</li></ul> <p><b>Ne mettez pas de l'eau chaude ou froide ou du détergent sur le bloc principal ou sur la fiche d'alimentation.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ceci pourrait engendrer un incendie, un choc électrique, un chauffage ou un court-circuit.</li><li>• Ceci pourrait engendrer une fissure du produit et entraîner des blessures ou des dégâts d'eau.</li></ul> <p><b>Ne désassemblez, ne réparez et n'altérez jamais le produit.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ceci pourrait engendrer un incendie, un choc électrique, un chauffage ou un court-circuit.</li></ul> <p><b>N'installez pas le produit sur des véhicules mobiles tels que les véhicules récréatifs ou les bateaux.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ceci pourrait engendrer un incendie, un choc électrique, un court-circuit ou une défaillance.</li><li>• Le siège et le couvercle de la toilette, le bloc principal ou d'autres pièces pourraient se desserrer et tomber, entraînant des blessures.</li></ul>
---	---



# AVERTISSEMENT

## **N'utilisez pas le Washlet en cas de défaillance.**

### **Débranchez toujours la fiche de la prise.**

- Fermez la valve d'arrêt d'eau pour couper l'alimentation en eau.

Défaillances possibles :

- De l'eau fuit d'un tuyau ou du bloc principal.
  - Le produit est fissuré ou cassé.
  - Le produit émet un bruit ou une odeur étrange.
  - Le produit dégage de la fumée.
  - Le produit est anormalement chaud.
  - Le coussinet du siège de la toilette n'est pas en place.
- L'utilisation continue après une défaillance pourrait engendrer un incendie, un choc électrique, un chauffage, un court-circuit, des blessures ou des dégâts d'eau.

## **Utilisez uniquement de l'eau du robinet ou de l'eau de puits potable (eau souterraine).**

### **N'utilisez pas de l'eau de mer.**

- Elle pourrait engendrer une irritation de la peau et une défaillance.

## **Ne touchez pas la fiche d'alimentation pendant les orages.**

- Cela pourrait provoquer un choc électrique.

## **Ne laissez pas le flexible d'alimentation en eau entrer en contact avec la fiche d'alimentation ou la prise.**

- Ceci pourrait engendrer une condensation, entraînant un incendie, un choc électrique, un chauffage ou un court-circuit.

## **Évitez tout ce qui pourrait endommager le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation.**

Ne frappez pas, ne tirez pas, ne tordez pas, ne pliez pas de manière excessive, n'endommagez pas, n'altérez pas et ne chauffez pas le cordon électrique. De plus, ne posez pas d'objet lourd sur le cordon, ne l'attachez pas et ne le pincez pas.

- L'utilisation d'un cordon électrique endommagé pourrait entraîner un incendie, un choc électrique, un chauffage ou un court-circuit.

## **N'utilisez pas une prise de courant desserrée ou défectueuse.**

- Ceci pourrait engendrer un incendie ou un court-circuit.

## **N'utilisez pas une prise ou un équipement de câblage au-delà de son calibre.**

- Le branchement d'un nombre trop élevé de fiches dans la même prise, par exemple à l'aide de prises multiples, pourrait engendrer un incendie à cause de la chaleur.

## **N'utilisez aucune alimentation autre que celle spécifiée.**

### **AC 120 V, 60 Hz**

- Ceci pourrait engendrer un incendie ou une surchauffe.

## **N'introduisez pas un doigt ou tout autre objet dans la sortie d'air chaud.\***

Ne placez aucun objet sur la sortie d'air chaud et ne l'enveloppez pas à l'aide de chiffons.

- Ceci pourrait engendrer des brûlures, un choc électrique ou une défaillance.

## **Éloignez les cigarettes et autres flammes nues de ce produit.**

- Le non-respect de cette instruction pourrait engendrer un incendie.



# Mesures de sécurité (suite)



## AVERTISSEMENT

### **Méfiez-vous des irritations et des brûlures.**

- L'utilisation inappropriée du siège de la toilette pourrait engendrer une irritation ou une brûlure. Lorsque vous vous assoyez pendant une longue période sur le siège de la toilette, définissez le réglage de la température du siège de la toilette sur « OFF ».
- Lorsque l'une des personnes suivantes utilise un siège chauffant ou un séchage à l'air chaud, quelqu'un doit placer le réglage de la température du siège de la toilette sur « OFF » et la température de l'air de séchage sur « Basse ».
- les jeunes enfants, les personnes âgées et les autres utilisateurs qui ne peuvent régler correctement la température.
- les personnes malades, handicapées et autres qui ne disposent pas de leur liberté de mouvement.
- les personnes prenant des médicaments qui provoquent la somnolence (somnifère, médicament contre le rhume et la toux), celles ayant beaucoup bu, toute personne extrêmement fatiguée et quiconque pouvant tomber de sommeil.

### **Ce produit est un dispositif électrique. Ne l'installez pas à un endroit dans lequel de l'eau peut tomber sur le produit, ou dans un endroit présentant une humidité si élevée que de l'eau peut se former à la surface du produit. Pour l'utilisation dans une salle de bains, installez un ventilateur ou une bouche d'aération et assurez une bonne circulation d'air dans la salle de bains.**

- Le non-respect de cette instruction pourrait engendrer un incendie ou un choc électrique.

### **Raccordez toujours le Washlet à l'alimentation en eau froide.**

- Le fait de le raccorder à l'alimentation en eau chaude pourrait engendrer des brûlures et des dommages à l'équipement.



### **Assurez-vous qu'une prise correctement mise à la terre (à 3 broches) est installée.**

- Le non-respect de l'instruction d'installation dans une prise mise à la terre pourrait engendrer un choc électrique en cas de défaillance ou de court-circuit.

### **Insérez fermement la fiche d'alimentation dans la prise.**

- Le non-respect de cette instruction pourrait engendrer un incendie, un chauffage ou un court-circuit.

### **Pour la débrancher, tenez la fiche et pas le cordon.**

Ne débranchez pas la fiche en tirant le cordon.

- Le fait de tirer le cordon pourrait engendrer des dégâts et provoquer un incendie ou un chauffage.

### **Si le cordon électrique est endommagé, afin d'éviter tout danger, faites-le remplacer par le service de réparation du fabricant ou par un spécialiste agréé.**

### **Débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise avant le nettoyage, l'entretien ou l'inspection.**

- Le non-respect de cette instruction pourrait provoquer un choc électrique ou une défaillance.

\* Sauf en cas d'utilisation de la fonction « Wand cleaning ».

### **Enlevez périodiquement la poussière et la saleté de la fiche électrique et assurez-vous qu'elle est fermement branchée dans la prise murale.**

- Le non-respect de cette instruction pourrait engendrer un incendie, un chauffage ou un court-circuit.
- Retirez la fiche de la prise et essuyez-la à l'aide d'un chiffon sec.

### **Débranchez toujours la fiche de la prise avant de déposer le bloc principal.**

- Le non-respect de cette instruction pourrait engendrer un incendie ou un choc électrique.

## AVERTISSEMENT



**Des études préliminaires chez les femmes suggèrent qu'une surutilisation d'une pulvérisation continue peut augmenter la possibilité d'un assèchement de la muqueuse vaginale ainsi qu'une réduction potentielle dans les organismes microbiens désirables.**

**Bien que ces études n'aient pas été validées, veuillez consulter votre fournisseur de soins de santé à savoir si ces circonstances peuvent, ou non, s'appliquer à vous.**

**De manière plus importante, si vous êtes une personne souffrant de toute déficience immunitaire comme résultat d'une maladie, chimiothérapie, ou autre condition médicale affectant votre système immunitaire, alors vous devriez consulter votre fournisseur de soins de santé avant d'utiliser ce produit.**

## MISE EN GARDE



**N'utilisez pas si le bloc principal est instable.**

- Ceci pourrait engendrer le desserrement et la chute du bloc principal, entraînant des blessures.

**Ne touchez pas les sections endommagées.**

- Ceci pourrait engendrer un choc électrique ou des blessures.  
Remplacez-les immédiatement.

**N'exercez pas une grande force ou un choc mécanique, ne marchez pas et ne montez pas sur le siège ou le couvercle de la toilette, ou le bloc principal. De plus, ne posez pas d'objet lourd sur le siège ou le couvercle de la toilette, ou le bloc principal.**

- Ceci pourrait engendrer une fissure ou le desserrement et la chute du bloc principal, entraînant des blessures.
- Ceci pourrait endommager le produit et engendrer des blessures ou des dégâts d'eau.

**Ne soulevez pas ce produit par le siège ou par le couvercle de la toilette. Ne levez pas le siège ou le couvercle de la toilette pendant que des objets sont posés sur celle-ci.**

- Ceci pourrait engendrer le desserrement et la chute du bloc principal, entraînant des blessures.

**Pour le nettoyage ou l'entretien des pièces en plastique (bloc principal, etc.) ou du flexible d'alimentation en eau, utilisez un détergent de cuisine dilué dans de l'eau. N'utilisez aucun des produits suivants :**

Détergent pour toilettes, détergent domestique, benzène, diluant de peinture, nettoyant en poudre ou tampons à laver en nylon.

- Ils peuvent endommager ou fissurer le plastique et engendrer des blessures ou une défaillance.
- Ils peuvent endommager le flexible d'alimentation en eau et engendrer une fuite d'eau.

# Mesures de sécurité (suite)



## MISE EN GARDE



**Pour éviter une fuite brusque d'eau, ne retirez pas la valve de purge du filtre à eau lorsque la valve d'arrêt est ouverte.**

- Si vous le faites, de l'eau pourrait jaillir.  
(Reportez-vous à la page 31 pour des instructions sur le nettoyage de la valve de purge du filtre à eau.)

**Ne pliez pas et n'écrasez pas le flexible d'alimentation en eau; évitez de l'endommager en le coupant avec un objet tranchant.**

- Ceci pourrait engendrer des fuites d'eau.

**Lorsque celle-ci n'est pas attachée, n'installez pas la plaque de base.**

- Ceci pourrait engendrer un incendie ou une dégâts.



**Si une fuite d'eau se produit, fermez toujours la valve d'arrêt.**

**Si la température ambiante risque de descendre à 0°C (32°F) ou au-dessous, prenez des mesures de prévention des dégâts liés au gel des tuyaux et des flexibles.**

- Les tuyaux d'eau gelés peuvent engendrer des fissures du bloc principal et des tuyaux, entraînant des fuites d'eau.
- Contrôlez la température ambiante pour éviter le gel des tuyaux et des flexibles pendant les mois d'hiver.
- Purgez l'eau.

**Lorsque vous n'utilisez pas le Washlet pendant une longue période de temps, purgez l'eau du bloc principal et du flexible d'alimentation en eau, et débranchez la fiche d'alimentation de la prise.**

Lorsque vous l'utilisez à nouveau, remplissez au préalable le produit avec de l'eau.

- Sinon, l'eau du réservoir pourrait se contaminer et engendrer une inflammation de la peau ou d'autres problèmes. (Reportez-vous à la page 39 pour obtenir des instructions sur le réapprovisionnement en eau.)
- Le fait de laisser l'alimentation sur ON pourrait engendrer un incendie ou un chauffage.

**Lors de l'installation de la valve de purge du filtre à eau, assurez-vous qu'elle soit fermement fixée à sa position correcte.**

- Le non-respect de l'instruction de serrage ferme pourrait engendrer une fuite d'eau.

**Repoussez bien le bloc principal sur la plaque de base.**

Repoussez celui-ci jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre, puis tirez-le légèrement vers vous afin de vous assurer qu'il ne se détache pas.

- Ceci pourrait engendrer le desserrement et la chute du bloc principal, entraînant des blessures.

**DANGER** Pour réduire le risque d'électrocution :

1. N'utilisez pas ce produit pendant que vous prenez un bain.
2. Ne placez pas et n'entrez pas le produit à un emplacement d'où il peut tomber ou être entraîné dans une baignoire ou dans un évier.
3. Ne posez pas et ne laissez pas tomber le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Ne touchez pas le produit lorsqu'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.

**AVERTISSEMENT**

Pour réduire le risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessures aux personnes :

1. Une étroite surveillance est nécessaire lorsque ce produit est utilisé par, sur ou à côté des enfants ou des personnes handicapées.
2. Utilisez ce produit uniquement aux fins décrites dans le présent manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. N'utilisez jamais ce produit s'il dispose d'un cordon ou d'une fiche endommagé(e), s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé sur le sol ou s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Renvoyez le produit dans un centre d'entretien pour inspection et réparation.
4. Éloignez le cordon des surfaces chaudes.
5. N'obstruez jamais les ouvertures d'air du produit et ne le placez jamais sur une surface molle telle qu'un lit ou un canapé, où les ouvertures d'air pourraient être obstruées. Débarrassez les ouvertures d'air des peluches, des cheveux et d'autres objets semblables.
6. Ne l'utilisez jamais lorsque vous dormez ou somnolez.
7. Ne laissez jamais tomber ou n'insérez jamais un objet dans une ouverture ou dans un flexible.
8. N'utilisez pas ce produit à l'extérieur. N'utilisez pas ce produit dans les endroits où des aérosols sont en cours de vaporisation et dans les endroits où de l'oxygène est en cours d'administration.
9. Branchez ce produit uniquement sur une prise correctement mise à la terre.  
Reportez-vous aux « Instructions de mise à la terre » à la page 10.
10. Le réservoir doit être rempli uniquement avec de l'eau.

# Mesures de sécurité (suite)

## Instructions de mise à la terre

Ce produit doit être mis à la terre. Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil d'évacuation pour le courant électrique.

La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre.

 **DANGER** - Une utilisation inappropriée de la fiche de mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique.

Si la réparation ou le remplacement du cordon ou de la fiche est nécessaire, ne branchez pas le câble de mise à la terre sur une borne à tête plate.

Si vous ne comprenez pas entièrement les instructions de mise à la terre, ou si vous vous demandez si le produit est convenablement mis à la terre, vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou d'un technicien du service après-vente.

Ce produit est équipé en usine d'un cordon électrique et d'une fiche spécifiques pour permettre le branchement sur un circuit électrique approprié. Assurez-vous que le produit soit branché sur une prise disposant de la même configuration que la fiche.

Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec ce produit. Ne modifiez pas la fiche fournie; si elle ne correspond pas à la prise, faites installer la prise appropriée par un électricien qualifié.

Si le produit doit être rebranché pour une utilisation sur un type de circuit électrique différent, le rebranchement doit être effectué par du personnel d'entretien qualifié.

S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utilisez uniquement une rallonge à trois fils qui dispose d'une fiche de mise à la terre à trois lames et d'une prise à trois fentes qui acceptent la fiche du produit.

Remplacez ou réparez un cordon endommagé.



**Conservez ces instructions.**

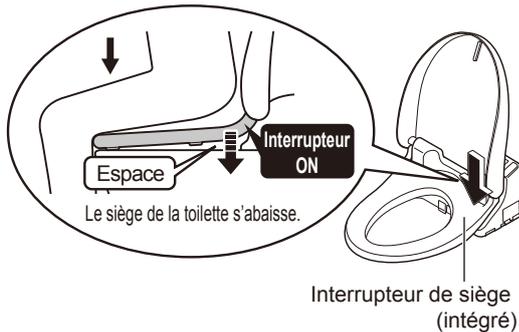
# Précautions de fonctionnement

## ■ Pour la prévention des défaillances

- N'obstruez pas l'émetteur/le récepteur de la télécommande.

### < À propos de l'interrupteur du siège >

- Lorsque vous vous assoyez sur le siège de la toilette, l'interrupteur du siège s'allume, vous permettant d'utiliser les différentes fonctions. (Un déclic se fait entendre lorsque l'interrupteur du siège est ACTIVÉ.)



- Assoyez-vous bien à fond sur le siège de la toilette.
  - L'interrupteur du siège ne s'active pas si vous n'êtes pas correctement assis sur le siège.



### Remarque

- Lorsqu'un enfant utilise le Washlet, l'interrupteur du siège pourrait ne pas s'activer à cause de son poids corporel léger.
- Le siège de la toilette étant conçu pour se relever et s'abaisser, un espace est prévu entre le coussinet du siège et la cuvette de la toilette.

## ■ Pour la prévention des dégâts

- Essuyez les zones en plastique telles que le bloc principal et la télécommande avec un chiffon doux et humide.
- Ne vous appuyez pas contre le couvercle de la toilette.



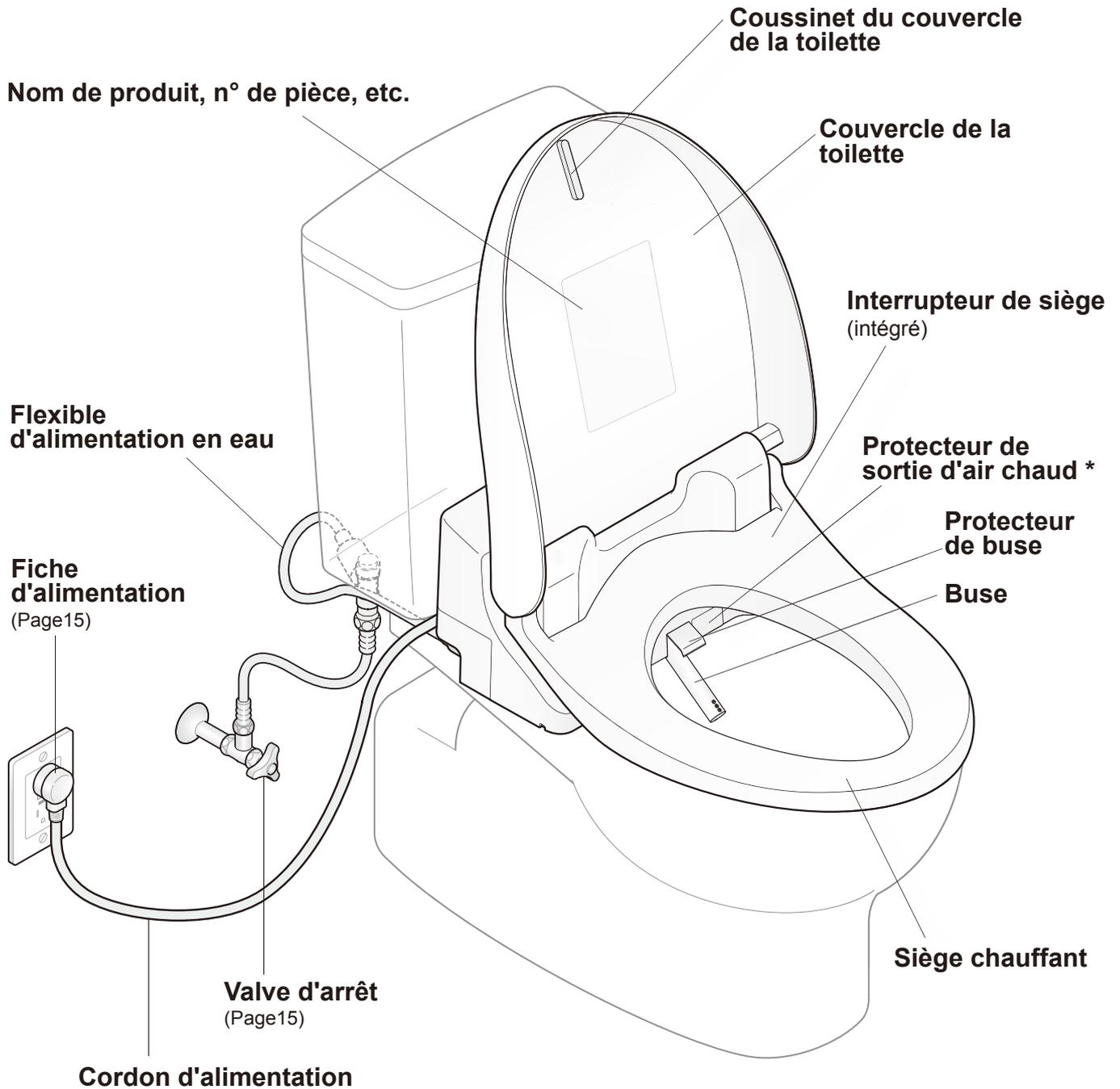
## ■ Prévention des problèmes

- Débranchez la fiche d'alimentation s'il existe un risque de foudre.
- Il n'est pas possible d'utiliser un recouvrement de siège de toilette ou un recouvrement de couvercle. (Le commutateur du siège peut ne pas fonctionner correctement.)

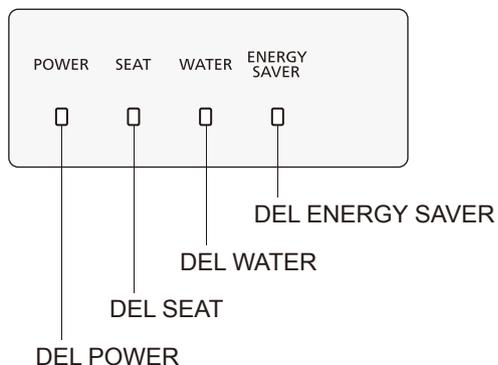


- N'urinez pas sur le bloc principal, le siège de la toilette ou la buse. (Ceci risquerait de provoquer des taches roses ou brunes ou une défaillance.)
- N'exercez pas de grandes forces sur le panneau de commande de la télécommande.
- Lorsque vous utilisez un nettoyeur pour toilettes pour nettoyer la toilette, rincez-le au bout de 3 minutes et laissez le siège de la toilette, de même que le couvercle, ouverts. Essuyez toute trace de nettoyeur qui reste sur la cuvette de la toilette. (Si la vapeur issue du nettoyeur pour toilettes s'infiltré dans l'unité supérieur, elle peut engendrer une défaillance.)
- N'exposez pas directement le produit à la lumière du soleil. (Ceci risquerait de provoquer des changements de couleur, une température irrégulière du siège chauffant, une défaillance de la télécommande ou du Washlet.)
- Utilisez les postes de radio, etc., à l'écart du Washlet. (Le Washlet peut entraîner des interférences avec le signal radio.)
- Si vous utilisez un siège rehausseur pour enfants ou un siège surélevé mou, retirez-le après l'utilisation. (Le fait de le maintenir installé en permanence pourrait empêcher l'utilisation de certaines fonctions.)
- N'exercez pas une force sur la télécommande. (Peut engendrer une défaillance.)  
Pour éviter que la télécommande ne tombe, rangez-la dans le support de télécommande lorsque vous ne l'utilisez pas. Prenez soin de ne pas l'exposer à l'eau.
- Ne placez aucun objet sur le siège et le couvercle de la toilette. N'appuyez pas dessus avec les mains.  
Le non-respect de cette instruction pourrait activer l'interrupteur du siège, et le sol pourrait être mouillé si les boutons de la télécommande sont touchés et que de l'eau chaude sort de la douchette. (L'interrupteur du siège peut s'activer si une pression est exercée sur le siège ou le couvercle de la toilette.)

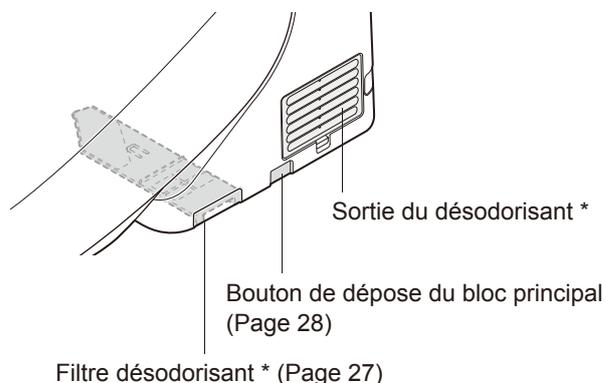
# Noms des pièces



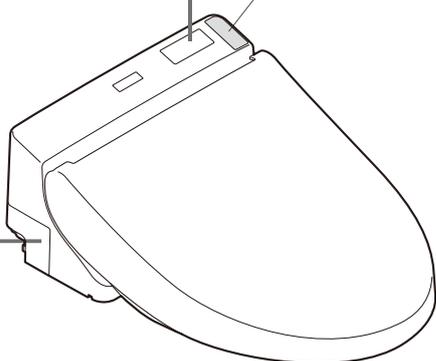
### Affichage principal



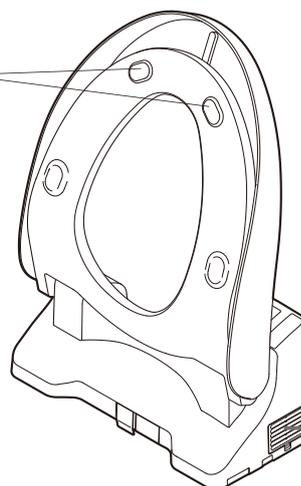
### Côté droit du bloc principal



Récepteur de télécommande

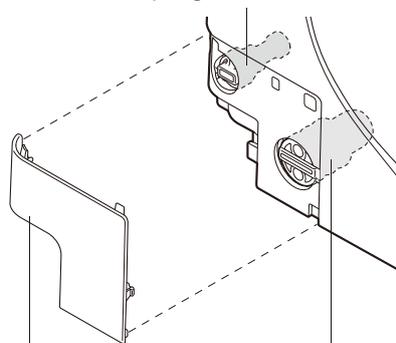


Coussinets du siège de la toilette



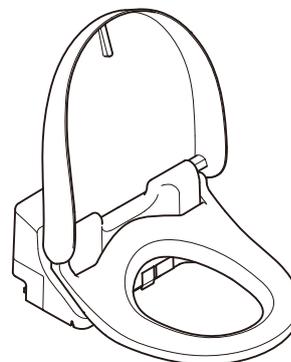
### Côté gauche du bloc principal

Valve de purge du filtre à eau (Page 31)



Couvercle Bouchon de purge d'eau (Page 40)

### SW2043



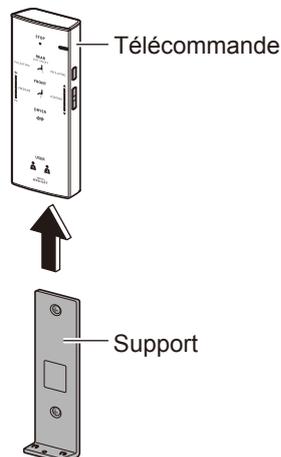
La forme du siège et le couvercle de la toilette varie en fonction du modèle.

\* Sauf SW2024

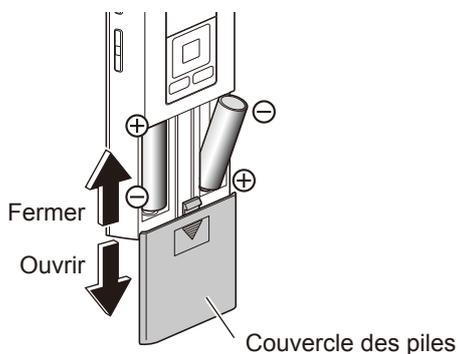
Les descriptions contenues dans le présent manuel se fondent sur les illustrations des modèles SW2044.

### 1. Insérez la pile

- 1** Retirez la télécommande du support.



- 2** Ouvrez le couvercle des piles et insérez deux piles AA.



- Lorsque les piles sont correctement insérées, le niveau de la température apparaît sur l'affichage de la télécommande (à l'arrière).
- L'affichage s'éteint si aucun bouton n'a été appuyé sur la télécommande pendant 5 minutes ou plus.

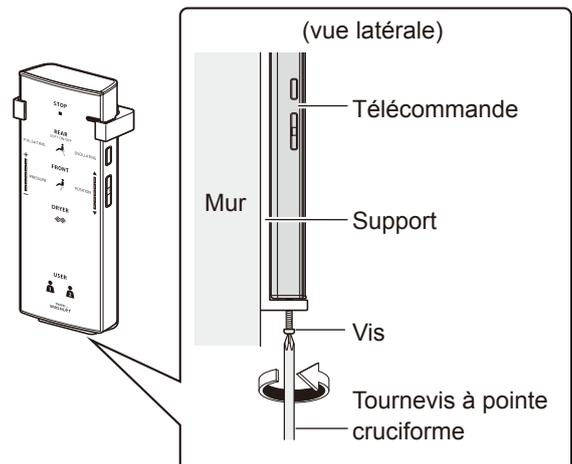
- 3** Installez la télécommande dans le support.

#### ■ Au sujet des piles

- Utilisez des piles alcalines à cellules sèches. Suivez les instructions ci-dessous pour éviter une rupture ou un déversement de fluide au niveau des piles.
- Lors du remplacement des piles, utilisez des piles neuves de la même marque.
- Si la télécommande ne doit pas être utilisée pendant longtemps, enlevez les piles.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.

### Si la télécommande est verrouillée (pour éviter le vol)

- 1** Retirez la vis de la fixation de la télécommande.



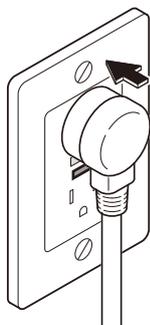
- 2** Retirez la télécommande du support.

- Pour verrouiller à nouveau la télécommande Serrez la vis. (Un serrage excessif pourrait endommager des pièces telles que le support.)

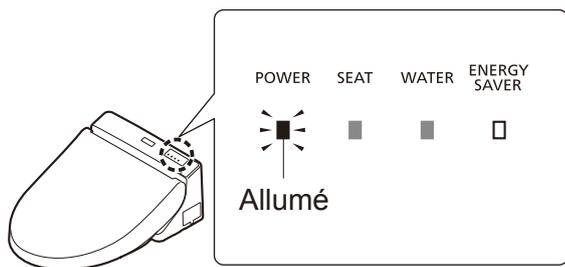
## 2. Mettez sous tension

### 1 Insérez la fiche d'alimentation.

- La buse se déploie et se rétracte.

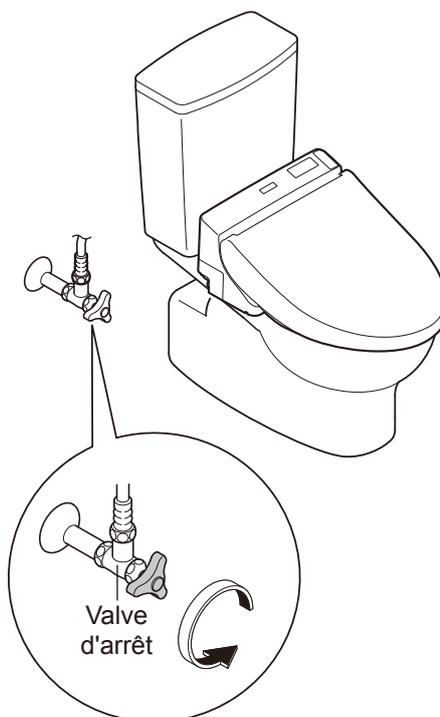


### 2 Vérifiez que la DEL POWER sur l'affichage principal est allumée.



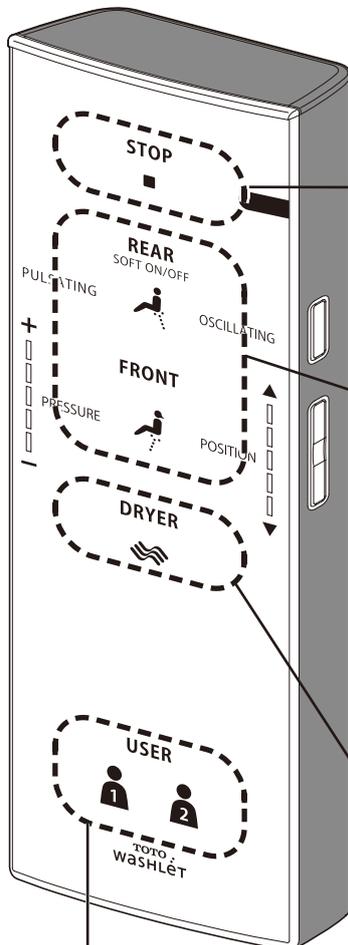
## 3. Ouvrez la valve d'arrêt

### 1 Ouvrez complètement la valve d'arrêt.



# Fonctionnement de base

Appuyez sur un bouton sur la télécommande; un bip sera émis lorsque le bloc principal capte le signal.



(Le dessin est SW2044)

## Arrêt



**[STOP]**

Arrête le fonctionnement.

## Nettoyage

\*



**[REAR]**

Vous nettoie le postérieur.

**[SOFT]**

Lave votre derrière avec une pression d'eau faible.

\*Le mode passe de [SOFT] (Clignotant) à [REAR] (Allumé) à chaque pression sur le bouton.



**[FRONT]**

Sert de bidet pour les dames.



**[DRYER]**

Sèche votre postérieur.

## Personal Setting



**[USER1] / [USER2]**

Vous pouvez enregistrer vos paramètres préférés de position de buse, de pression d'eau et de température d'eau.

- Pour enregistrer un paramètre

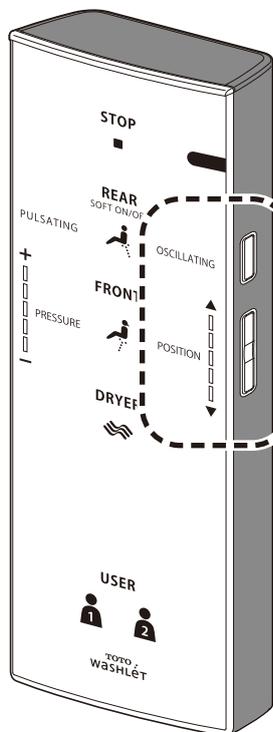
Pendant que le nettoyage est en cours, définissez vos paramètres préférés de position de buse, de pression d'eau et de température d'eau chaude, puis appuyez sur [USER 1] ou sur [USER 2] pendant 2 secondes ou plus.

- Pour les utiliser

Appuyez sur [USER 1] ou [USER 2], puis appuyez sur le bouton du nettoyage que vous souhaitez utiliser.

\*Les voyants de la position de la douchette et de la pression d'eau s'allumeront durant environ 10 secondes dans leurs positions configurées, et l'affichage de la température de l'eau change.

- Fonctions exécutées lorsqu'un bouton est enfoncé au cours d'un nettoyage avec les fonctions « REAR », « SOFT », ou « FRONT » .



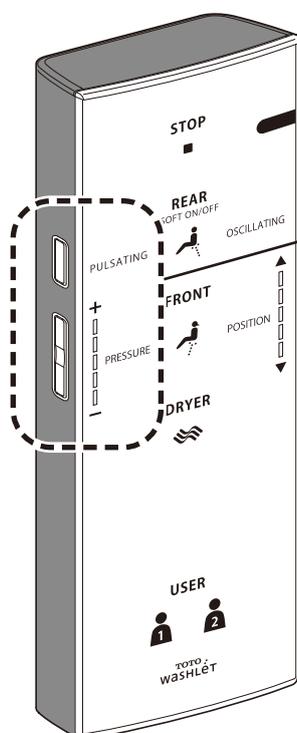
**[OSCILLATING]**

- La buse se déplace d'avant en arrière pour bien vous laver le postérieur.
- Le paramètre bascule entre « ON » et « OFF » à chaque pression sur le bouton.

---

**[POSITION]**

- La position de la douche peut être réglée à l'avant ou à l'arrière.
- (« ▲ »: Déplace à l'avant, « ▼ »: Déplace à l'arrière)



**[PULSATING]**

- Lave en faisant basculer la pression de l'eau entre douce et forte.
- Le paramètre bascule entre « ON » et « OFF » à chaque pression sur le bouton.

---

**[PRESSURE]**

- La force de la pression d'eau peut être réglée pour les fonctions de nettoyage comme REAR. (« - » : Plus faible, « + » : Plus forte)

**Remarque**

- En adoptant une position plus vers l'arrière du siège de la toilette, il est plus facile de régler la position de la buse et de réduire les éclaboussures.

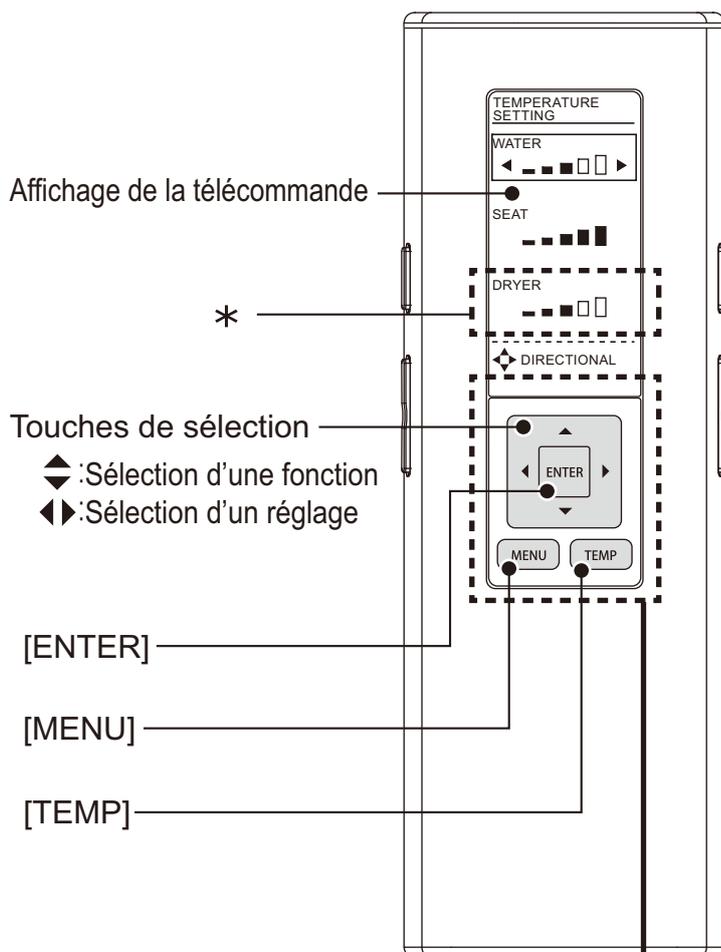
**Pour information**

- De l'eau peut parfois sortir autour de la douche lors de son extension dans le réservoir d'eau tiède, mais c'est normal.
- Comme le réservoir d'eau tiède du type d'accumulation d'eau tiède est utilisé, la température de l'eau tiède peut diminuer si l'eau est consommée en continu.

Cette section présente une vue d'ensemble des paramètres pouvant être configurés à l'aide de la télécommande.

- Reportez-vous aux pages correspondantes pour les descriptions détaillées.
- Les éléments et nombres de la configuration peuvent varier d'un modèle à l'autre.

### Arrière de la télécommande



Appuyez sur [MENU] pour afficher l'écran de menu.



### SETTING LOCK

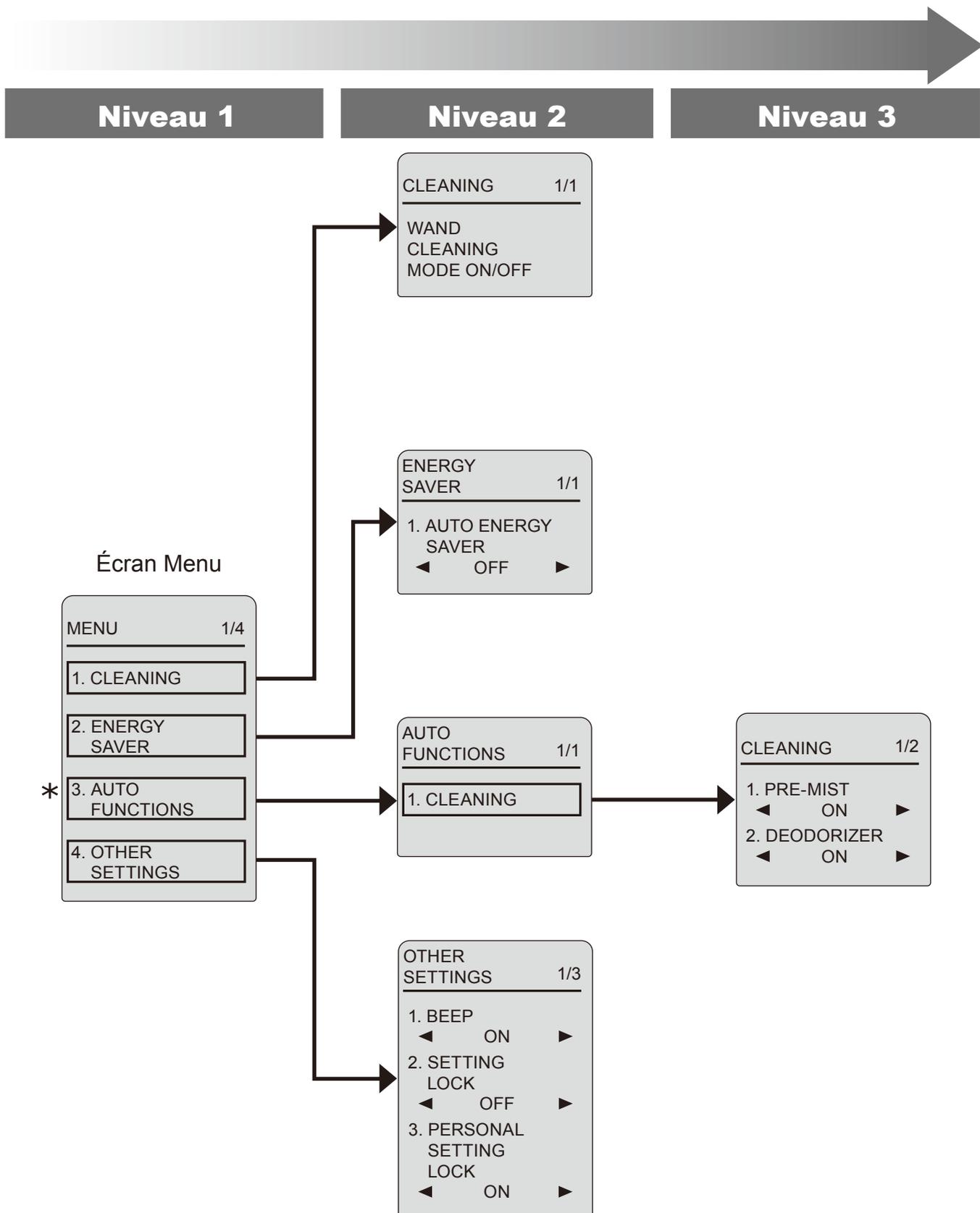
Vous pouvez verrouiller les paramètres de sorte que vous n'appuyiez pas par inadvertance sur les boutons arrière en utilisant la télécommande.

Réglage (Page 36)

Écran pendant le verrouillage des réglages

SETTING LOCK

PRESS ENTER FOR 2 SEC TO RESET



\* Ne sera pas affiché sur la télécommande SW2024.

# Fonctions automatiques

## Fonctionnalités de nettoyage

Lorsque vous  
approchez



Lorsque vous  
vous assoyez



Lorsque vous  
vous levez \*



**DEODORIZER**  
(SW2044, SW2043  
uniquement)



**Le désodorisant s'arrête**  
→ Il arrête après environ 2  
minutes

Déclenche le désodorisant

Un jet d'eau est vaporisé  
dans la cuvette de la toilette  
pour rendre l'adhérence des  
saletés difficile

**PRE-MIST**  
(SW2044, SW2043  
uniquement)



**Un jet d'eau est vaporisé  
à l'intérieur de la cuvette**

\* Pour désinfecter la cuvette à chaque utilisation, l'eau restant dans la douchette est purgée après que vous vous soyez levé du siège de la toilette.

■ Remarque

■ Modification des paramètres

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DEODORIZER ON/OFF (Page 34)</li> </ul>
--	---

<ul style="list-style-type: none"> <li>• La préhumidification n'est pas vaporisée pendant environ 90 secondes après que vous vous soyez levé du siège de la toilette.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PRE-MIST ON/OFF (Page 34)</li> </ul>
--	---

Si de la saleté adhère...

- Si de la saleté adhère à la buse pendant l'utilisation, vous pouvez déployer la buse pour la nettoyer.
  - Nettoyage de la buse (Page 30)

# Réglage de la température

Eau chaude/Siège de la toilette/Séchage \*

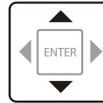
Vous pouvez régler le niveau de la température ou désactiver ce paramètre « OFF ».

1

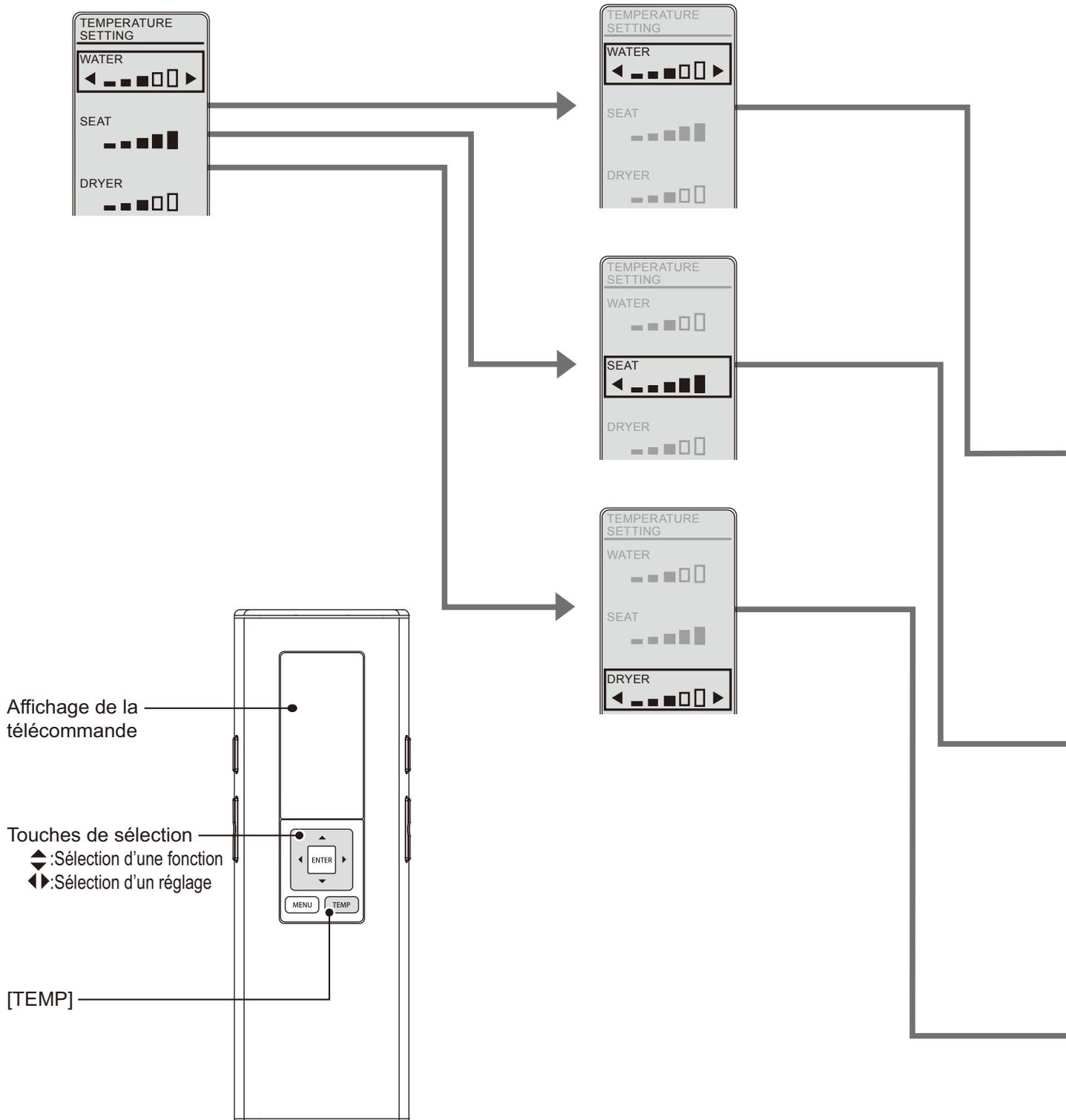
TEMP

Appuyez sur [TEMP].

2



Utilisez  pour sélectionner les éléments que vous voulez régler.

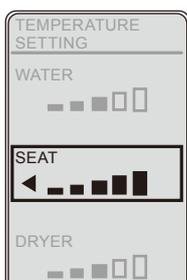


3

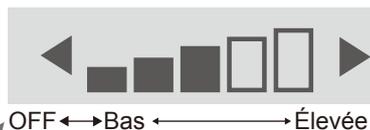


Utilisez ◀▶ pour sélectionner le niveau de température.

<Réglage terminé>



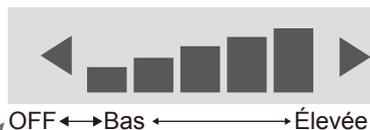
### Température de l'eau chaude



Appuyez sur ◀ jusqu'à ce que « OFF » s'affiche.

- Lorsque le paramètre est défini sur « OFF », la DEL WATER s'éteint.

### Température du siège de la toilette



Appuyez sur ◀ jusqu'à ce que « OFF » s'affiche.

- Lorsque le paramètre est défini sur « OFF », la DEL SEAT s'éteint.

### Température de l'air de séchage\*



\* Ne sera pas affiché sur la télécommande SW2024.

# Fonctions d'économie d'énergie

Vous pouvez économiser l'énergie en définissant le chauffage sur une température basse (ou en définissant le chauffage sur « OFF ») lorsque vous utilisez rarement la toilette.

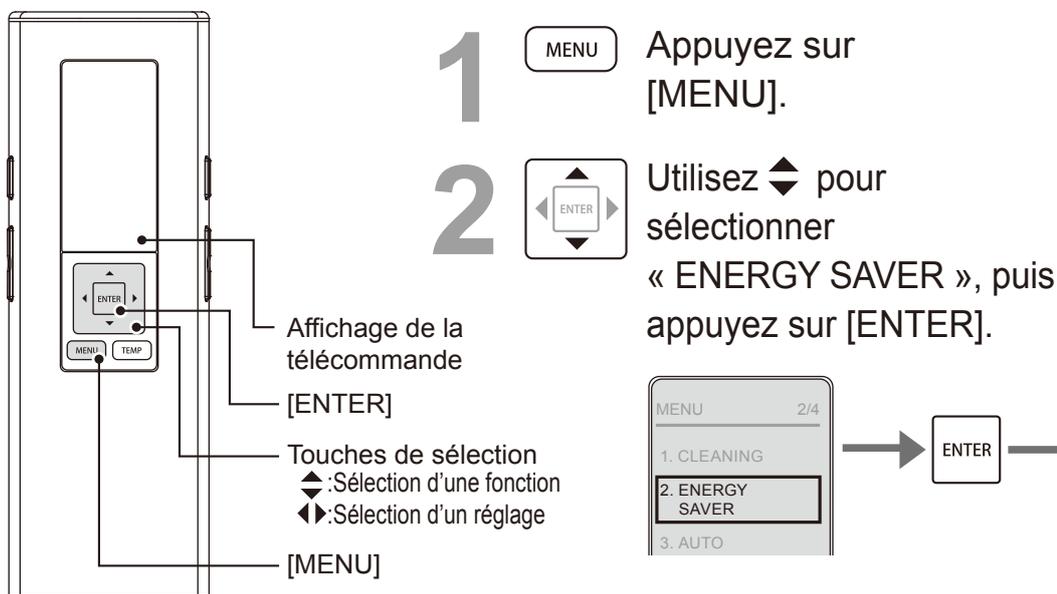
- Le produit prend environ 10 jours pour détecter les périodes pendant lesquelles le siège de la toilette n'est jamais ou est rarement utilisé.

Type	Situation	Lorsque le mode d'économie d'énergie est activé	
		Affichage principal	
<b>ENERGY SAVER</b>	<p><b>Vous voulez que le Washlet économise de l'énergie automatiquement</b></p> <p>Le Washlet détecte les périodes pendant lesquelles la toilette est rarement utilisées et réduit automatiquement la température du siège de la toilette. En outre, il éteint automatiquement le chauffage du siège de la toilette et le chauffe-eau pendant les périodes durant lesquelles la toilette n'est jamais utilisée.</p>	<p>POWER SEAT WATER ENERGY SAVER ■ ■ ■ <b>Allumé (Vert)</b></p>	→
		<p><b>Lorsque le mode d'économie d'énergie n'est pas activé</b></p> <p>POWER SEAT WATER ENERGY SAVER ■ ■ ■ OFF</p>	→

## Remarque

- Même si le chauffage du siège de la toilette est activé (réglé à « Bas » ou à « OFF » ou avec le chauffe-eau réglé à « OFF »), le siège de la toilette est temporairement chauffé lorsque vous vous assoyez dessus. (Pour atteindre la température réglée, le siège de la toilette et l'eau chaude ont besoin d'environ 15 et 10 minutes, respectivement.)

## Instructions de réglage



Lorsque le mode d'économie d'énergie est en fonction			Avant-midi		Après-midi			
	Chauffage du siège de la toilette	Chauffe-eau	0	6	8	5	9	0
<p>Période avec une utilisation occasionnelle</p> <p>POWER SEAT WATER ENERGY SAVER</p> <p>OFF Allumé Allumé (Orange)</p>	<p>Bas</p>	<p>Température sélectionnée<sup>*1</sup></p>	<p>Exemple) Période avec une utilisation occasionnelle (entre 21 h et 6 h) : Bas</p> <p>Période sans utilisation de la toilette (entre 8 h et 17 h) : OFF</p>					
<p>Période sans utilisation de la toilette</p> <p>POWER SEAT WATER ENERGY SAVER</p> <p>OFF OFF Allumé (Orange)</p>	<p>OFF</p>	<p>OFF</p>	<p>Température basse<sup>*2</sup></p>		<p>OFF<sup>*3</sup></p>		<p>Température basse<sup>*2</sup></p>	

\*1 Définition de la température du à la page 22.

\*2 Période pendant laquelle le chauffage du siège de la toilette est réglé à une "température basse" par le mode d'économie d'énergie automatique. Le chauffe-eau est réglé à « Température sélectionnée ».

\*3 Période pendant laquelle le chauffage du siège de la toilette et le chauffe-eau sont « OFF ».

3



Utilisez pour sélectionner « AUTO ENERGY SAVER ».



4



Utilisez pour sélectionner « ON » ou « OFF », puis appuyez sur [ENTER].

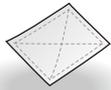


(Pour revenir → MENU)

# Entretien

## Fiche d'alimentation

(Exécution mensuelle)



Chiffon sec



Chiffon humide

1

Débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale et essuyez-la à l'aide d'un chiffon sec.



2

Insérez la fiche d'alimentation.

- La DEL POWER s'allume.



## AVERTISSEMENT



- **Enlevez périodiquement la poussière des lames et des autres pièces de la fiche d'alimentation.**
  - Débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale et essuyez-la à l'aide d'un chiffon sec.



- **Insérez complètement la fiche d'alimentation.**
- **Lors du débranchement, tenez le corps principal de la fiche d'alimentation.**
  - Le fait de tirer le cordon pourrait endommager la fiche ou le cordon.

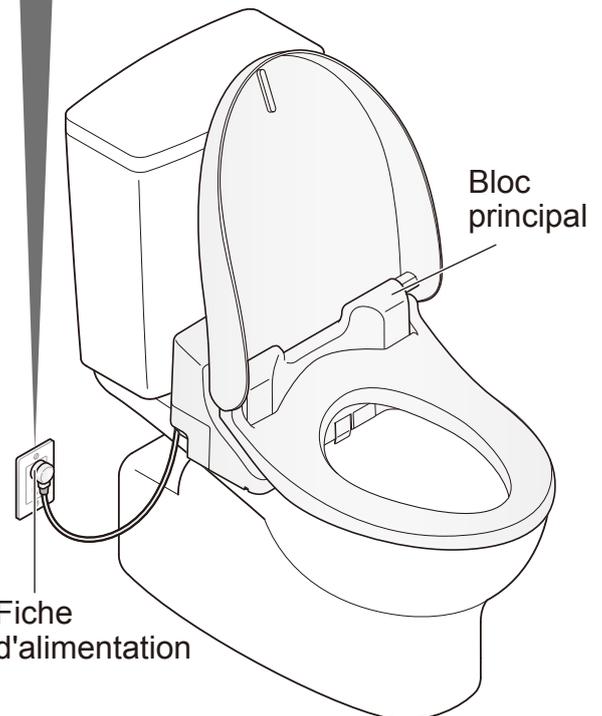


## AVERTISSEMENT



Débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise avant le nettoyage, l'entretien ou l'inspection. (voir à gauche)  
(Le non-respect de cette instruction pourrait provoquer un choc électrique ou une défaillance, et entraîner une panne.)

**\*Par mesure de sécurité, débranchez la fiche d'alimentation avant le nettoyage ou l'entretien.**



N'utilisez pas de chiffon sec ou de papier hygiénique sur les pièces en plastique.

(Cela pourrait engendrer des dégâts.)



\* Sauf en cas d'utilisation de la fonction « Nettoyage de la buse ».

## Bloc Principal (Exécution quotidienne)



Chiffon doux trempé dans de l'eau



- Papier hygiénique
- Chiffon sec
- Tampons à laver en nylon (Pourrait engendrer des dégâts.)

**1** Débranchez la fiche d'alimentation.

**2** Essuyez avec un chiffon doux immergé dans l'eau et bien essoré.

### ■ Pour la saleté persistante

- Essuyez à l'aide d'un chiffon doux trempé dans du détergent neutre dilué pour cuisine, puis essuyez à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau.



- Détergent neutre pour cuisine
- Diluant de peinture
- Benzène
- Nettoyant en poudre

**3** Insérez la fiche d'alimentation.

- La DEL POWER s'allume.

### Attention!

- **Le Washlet est un appareil électrique. Veillez à ne pas laisser l'eau s'infiltrer à l'intérieur ni laisser du détergent dans l'espace situé entre l'unité principale et la cuvette.** (Cela pourrait endommager les pièces en plastique ou provoquer une défaillance.)
- **Lorsque vous utilisez un nettoyeur pour toilettes pour nettoyer la toilette, rincez-le au bout de 3 minutes et laissez le siège de la toilette, de même que le couvercle, ouverts.**
  - Essuyez toute trace de nettoyeur qui reste sur la cuvette de la toilette. (Si la vapeur issue du nettoyeur pour toilettes s'infiltré dans l'unité supérieur, elle peut engendrer une défaillance.)
- **Ne poussez ou ne tirez pas sur les couvercles autour de la douchette avec une force excessive.** (Cela pourrait engendrer des dégâts ou une défaillance.)

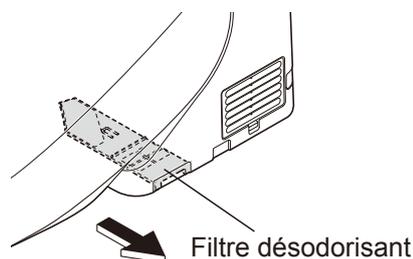
## Filtre désodorisant (Exécution mensuelle)

<Si vous sentez des odeurs> (SW2044, SW2043 uniquement)

**1** Débranchez la fiche d'alimentation.

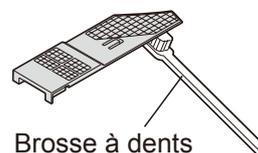
**2** Retirez le filtre désodorisant.

- Tenez la poignée et tirez-la vers l'extérieur.
- N'utilisez pas une force excessive. (Cela pourrait engendrer des dégâts ou des défaillances)



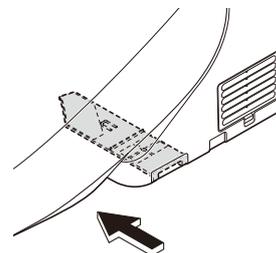
**3** Nettoyez à l'aide d'un outil tel qu'une brosse à dents.

- Lors du nettoyage avec de l'eau, séchez toute l'eau avant le montage.



**4** Montez le filtre désodorisant.

- Poussez fermement jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



**5** Insérez la fiche d'alimentation.

- La DEL POWER s'allume.

# Entretien

## Espace entre le bloc principal et la cuvette de la toilette (Exécution mensuelle)

Vous pouvez déposer le bloc principal afin de nettoyer la partie supérieure de la cuvette de la toilette et la base du bloc principal.



Chiffon doux trempé dans de l'eau



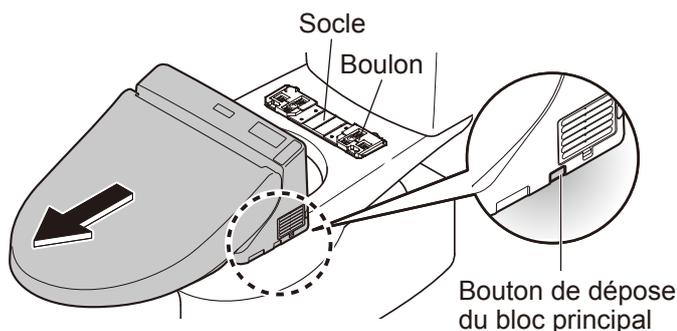
Papier hygiénique, etc.  
(Cela pourrait engendrer des dégâts.)

**1** Débranchez la fiche d'alimentation.



Si l'alimentation est débranchée, l'appareil peut mal fonctionner ou provoquer une défaillance ou une décharge électrique.

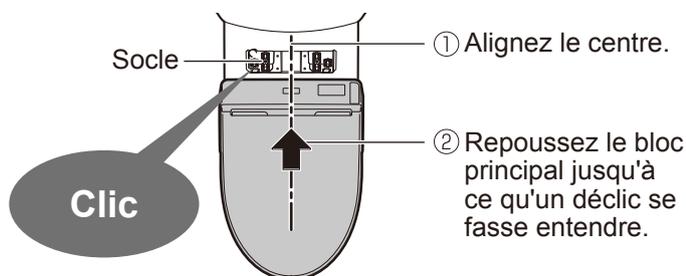
**2** Retirez le bloc principal.  
• Ne tirez pas l'appareil avec trop de force (car le tuyau d'alimentation en eau et le cordon électrique sont fixés).



Tirez le bloc principal vers vous tout en appuyant sur la touche.

**3** Nettoyez l'écartement.  
• Essuyez à l'aide d'un chiffon doux trempé dans du détergent neutre pour cuisine dilué, puis essuyez à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau pour éliminer toute trace de détergent.

**4** Installez le bloc principal.



### MISE EN GARDE

 Repoussez fermement le bloc principal dans la plaque de base jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

Après le montage, vérifiez que le bloc principal ne se détache pas, même à la suite d'une poussée.

**5** Insérez la fiche d'alimentation.  
• La DEL POWER s'allume.

## Espace entre le bloc principal et l'abattant de la toilette (Exécution mensuelle)

Le couvercle peut être retiré pour un nettoyage complet.



Chiffon doux trempé dans de l'eau



Papier hygiénique, etc.  
(Cela pourrait engendrer des dégâts.)

**1** Débranchez la fiche d'alimentation.



**2** Déposez l'abattant de la toilette.

Ⓐ: Tirez le côté gauche vers l'extérieur.



Ⓑ: Détachez la charnière de la cavité et tirez.



Ⓒ: Détachez le côté droit.

**3** Essuyez avec un chiffon doux immergé dans l'eau et bien essoré.

**4** Réinstallez le couvercle.

Ⓓ: Insérez la tige dans la charnière du côté droit.



Inclinez légèrement l'abattant de la toilette vers l'avant.

Ⓐ: En tirant du côté gauche,



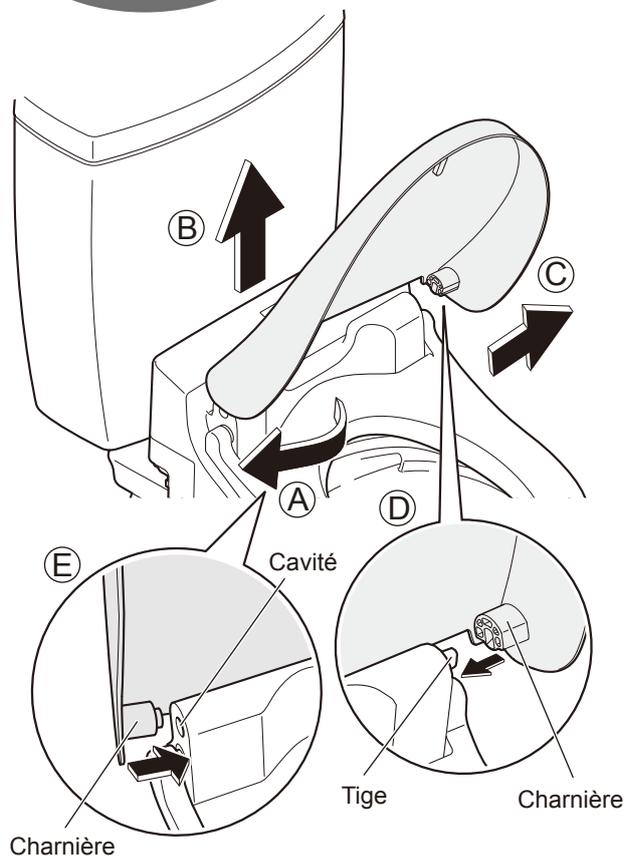
Ⓔ: Montez en reliant la charnière à la cavité.  
\* Attention à ne pas vous pincer les doigts.

**5** Ouvrez et fermez l'abattant de la toilette pour vérifier le montage puis posez le bloc principal.

**6** Insérez la fiche d'alimentation.  
• La DEL POWER s'allume.

### Retrait et réinstallation

Tenir à deux mains



# Entretien

## Buse (Exécution mensuelle)

<Nettoyage de la buse> Si vous voyez de la saleté



Chiffon doux trempé dans de l'eau



Papier hygiénique, etc.  
(Cela pourrait engendrer des dégâts.)

1

### Déployez la buse.

- Utilisez les boutons à l'arrière de la télécommande pour la commander.

(1) Appuyez sur [MENU].

(2) Utilisez  pour sélectionner « CLEANING ».

Appuyez sur [ENTER].

(3) Utilisez  pour sélectionner « WAND CLEANING MODE ON/OFF ».

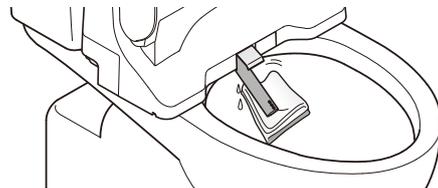
Appuyez sur [ENTER].

- La buse se déploie et de l'eau jaillit pour le nettoyage.
- La buse se rétracte automatiquement après environ 5 minutes.

2

### Essuyez à l'aide d'un chiffon doux et humide.

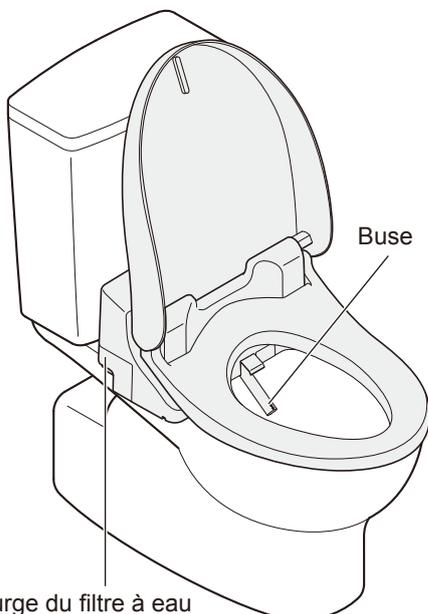
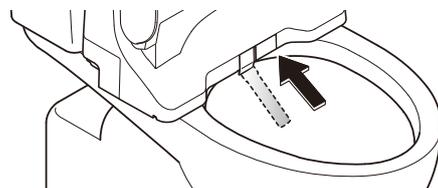
Ne tirez pas, ne poussez pas et n'appuyez pas trop fort sur la buse. (Cela pourrait engendrer des dégâts ou une défaillance.)



3

### Appuyez sur [STOP] à l'avant de la télécommande.

- La buse se rétracte.



Valve de purge du filtre à eau

# Valve de purge du filtre à eau (Tous les 6 mois)

<Si la pression de l'eau s'est affaiblie>

1

Fermez la valve d'arrêt.

- L'alimentation en eau est arrêtée.



## MISE EN GARDE



Ne retirez pas le valve de purge du filtre à eau lorsque le robinet d'arrêt est ouvert.

(Sinon, l'eau peut couler)

2

Déployez la buse.

- Utilisez les boutons à l'arrière de la télécommande pour la commander.

- (1) Appuyez sur [MENU].
- (2) Utilisez  pour sélectionner « CLEANING ».  
Appuyez sur [ENTER].
- (3) Utilisez  pour sélectionner « WAND CLEANING MODE ON/OFF ».  
Appuyez sur [ENTER] pour faire sortir la douchette.  
  
Appuyez à nouveau sur [ENTER] pour faire rentrer la douchette.  
  
(Dépressurisez le tuyau d'alimentation en eau.)

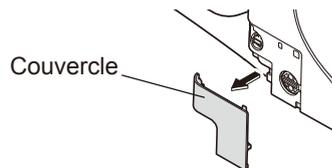
3

Débranchez la fiche d'alimentation.

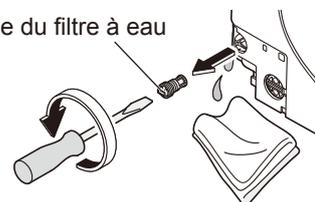
4

Retirez le protecteur et la valve de purge du filtre à eau.

- Desserrez-le avec un tournevis à tête plate, puis tirez-le.



Valve de purge du filtre à eau



5

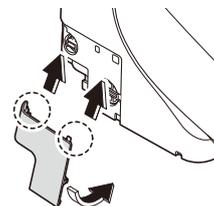
Nettoyez à l'aide d'un outil tel qu'une brosse à dents.

- Enlevez également toute poussière de l'intérieur de l'orifice de la valve de purge du filtre à eau.

6

Installez la valve de purge du filtre à eau et son couvercle.

- Insérez la valve de purge du filtre à eau et serrez-la fermement à l'aide d'un tournevis à tête plate.



7

Insérez la fiche d'alimentation.

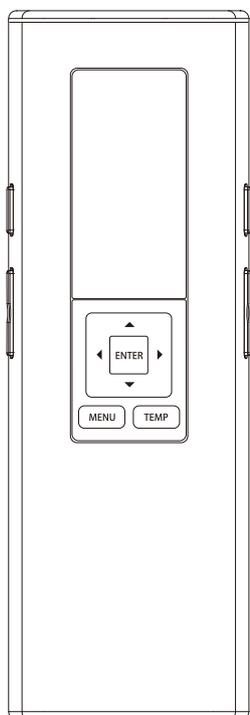
- La DEL POWER s'allume.

8

Ouvrez la valve d'arrêt.

# Modification des paramètres

Liste des paramètres



Types de paramètres		
AUTO FUNCTIONS	CLEANING	PRE-MIST
		DEODORIZER
OTHER SETTINGS	BEEP	
	SETTING LOCK	
	PERSONAL SETTING LOCK	

	Paramètres disponibles*	Modèle disponibles	Page de réf. paramètre
<ul style="list-style-type: none"> <li>Définir s'il convient ou non de vaporiser un jet d'eau automatiquement après s'être assis sur le siège de la toilette</li> </ul>	ON/OFF	SW2044 SW2043	Page 34
<ul style="list-style-type: none"> <li>Définir s'il convient ou non de désodoriser automatiquement après s'être assis sur le siège de la toilette</li> </ul>	ON/OFF		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Définir s'il convient ou non d'émettre un bip</li> </ul>	ON/OFF	Tous les modèles	Page 36
<ul style="list-style-type: none"> <li>Définir s'il convient ou non d'utiliser le verrouillage de paramètres</li> </ul>	ON/OFF	Tous les modèles	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Définir s'il convient ou non d'utiliser le verrouillage de paramètres personnels</li> </ul>	ON/OFF	Tous les modèles	

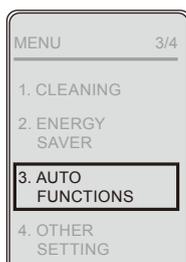
\* Le texte en noir indique le paramètre d'origine.

# Modification des paramètres

## CLEANING

**1**  Appuyez sur [MENU].

**2**  Utilisez  pour sélectionner « AUTO FUNCTION », puis appuyez sur [ENTER].



**3**  Utilisez  pour sélectionner « CLEANING », puis appuyez sur [ENTER].

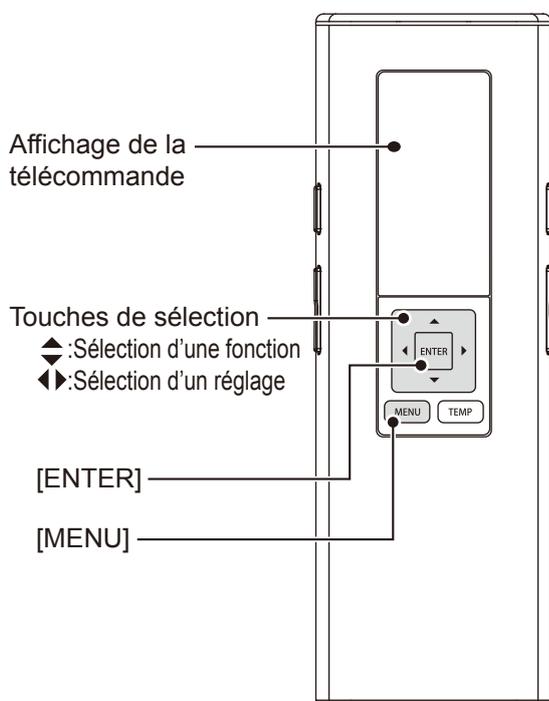


Définir s'il convient ou non de vaporiser un jet d'eau automatiquement après s'être assis sur le siège de la toilette

**PRE-MIST**  
(SW2044, SW2043 uniquement)

Définir s'il convient ou non de désodoriser automatiquement après s'être assis sur le siège de la toilette

**DEODORIZER**  
(SW2044, SW2043 uniquement)



Fonctions réglées sur cet écran

1. PRE-MIST

2. DEODORIZER\*

\* Ne sera pas affiché sur la télécommande SW2024.

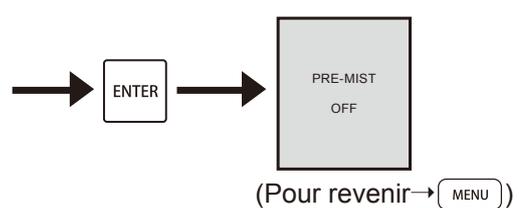
4 

Utilisez  pour sélectionner « PRE-MIST ».



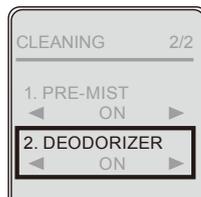
5 

Utilisez  pour sélectionner « ON/OFF » puis appuyez sur [ENTER].



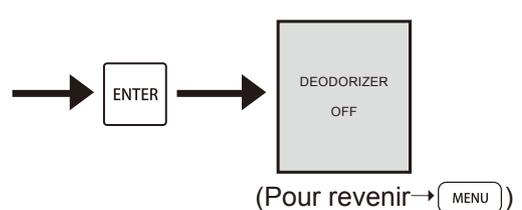
4 

Utilisez  pour sélectionner « DEODORIZER ».



5 

Utilisez  pour sélectionner « ON/OFF » puis appuyez sur [ENTER].

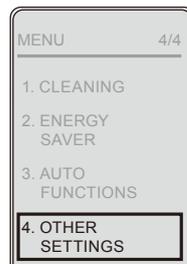


# Modification des paramètres

## OTHER SETTINGS

1  Appuyez sur [MENU].

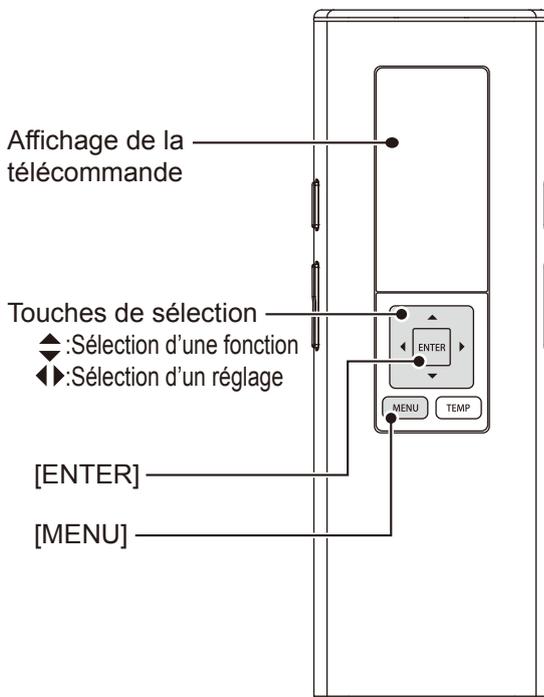
2  Utilisez  pour sélectionner « OTHER SETTINGS », puis appuyez sur [ENTER].



Définir s'il convient ou non d'émettre un bip  
**BEEP**

Définir s'il convient ou non d'utiliser le verrouillage de paramètres  
**SETTING LOCK**

Définir s'il convient ou non d'utiliser le verrouillage de paramètres personnels  
**PERSONAL SETTING LOCK**



Fonctions réglées sur cet écran

1. BEEP
2. SETTING LOCK
3. PERSONAL SETTING LOCK

3



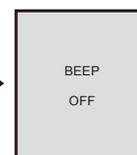
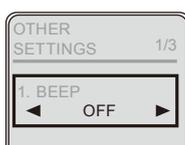
Utilisez pour sélectionner « BEEP ».



4

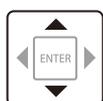


Utilisez pour sélectionner « ON/OFF » puis appuyez sur [ENTER].



(Pour revenir → )

3



Utilisez pour sélectionner « SETTING LOCK ».



4



Utilisez pour sélectionner « ON/OFF » puis appuyez sur [ENTER].



5

Vérifiez l'écran affiché.



Écran pendant le verrouillage des réglages

Méthode d'annulation :

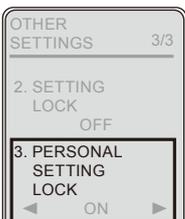
Appuyez sur [ENTER] pendant 2 secondes ou plus.

\*Si vous voulez reverrouiller après l'annulation, reconfigurez le paramètre.

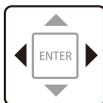
3



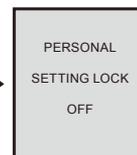
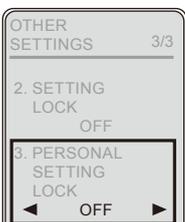
Utilisez pour sélectionner « PERSONAL SETTING LOCK ».



4



Utilisez pour sélectionner « ON/OFF » puis appuyez sur [ENTER].



(Pour revenir → )

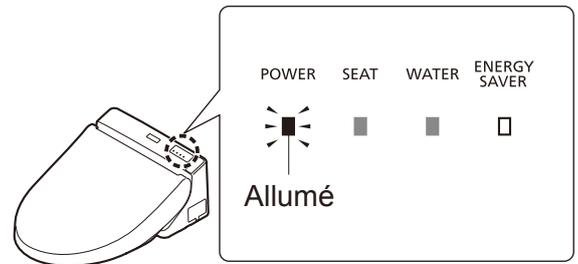
# Que faire?

## Si la télécommande ne fonctionne plus

Il est possible que les piles soient déchargées.  
Remplacez les piles.

### ■ Remplacement des piles

- 1** Débranchez la fiche d'alimentation.
  - La DEL POWER s'éteint.
- 2** Retirez la télécommande du support.  
(Page14)
- 3** Ouvrez le couvercle des piles et remplacez les piles AA.  
(Page14)
- 4** Installez la télécommande dans le support.
- 5** Insérez la fiche d'alimentation.
  - La DEL POWER s'allume.



## Prévention des dégâts du gel

Si la température ambiante risque de descendre à 0°C (32°F) ou moins, prenez des mesures pour prévenir le gel.

### Attention!

- Si la température ambiante risque de descendre à 0°C (32°F) ou moins, n'utilisez pas les fonctions d'économie d'énergie. (Ceci risque d'endommager le produit.)
- Chauffez la salle de bains ou prenez d'autres mesures contre le gel pour éviter que la température ambiante descende sous 0°C (32°F).

## Prévention des dégâts du gel

### ■ Méthode de purge d'eau

- 1** Fermez la valve d'arrêt.

**⚠ MISE EN GARDE**

**⊘ Ne retirez pas le valve de purge du filtre à eau lorsque le robinet d'arrêt est ouvert.**  
(Sinon, l'eau peut couler)

- 2** Purgez l'eau du réservoir de la toilette.

- Faites tourner le levier de la chasse d'eau du réservoir de la toilette vers le côté de chasse d'eau complète.
- Tournez le levier jusqu'à ce que le flux d'eau s'arrête.

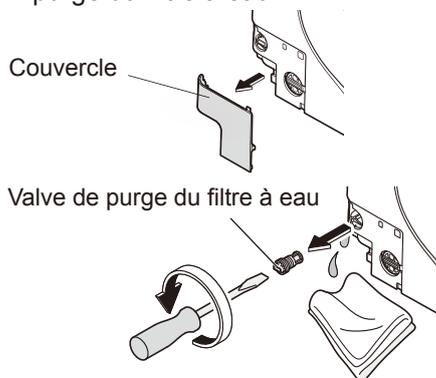


## Prévention des dégâts du gel (suite)

### 3 Purgez l'eau de la tuyauterie.

- (1) Déployez la buse.
  - Utilisez les boutons à l'arrière de la télécommande pour la commander.
  1. Appuyez sur [MENU].
  2. Utilisez  pour sélectionner « CLEANING ».  
Appuyez sur [ENTER].
  3. Utilisez  pour sélectionner « WAND CLEANING MODE ON/OFF ».  
Appuyez sur [ENTER] pour faire sortir la douchette.
    - Maintenez la douchette en position étendue jusqu'à ce que l'eau cesse de sortir de celle-ci.Appuyez à nouveau sur [ENTER] pour faire rentrer la douchette. (Dépressurisez le tuyau d'alimentation en eau.)

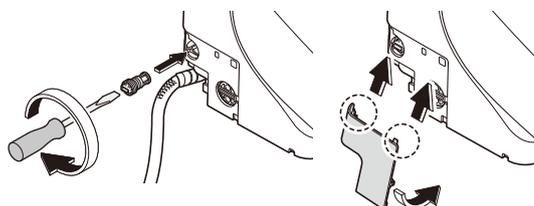
- (2) Débranchez la fiche d'alimentation.
- (3) Retirez le protecteur et la valve de purge du filtre à eau.



- (4) Purgez l'eau du flexible d'alimentation en eau.



- (5) Après la purge de l'eau, installez la valve de purge du filtre à eau et le protecteur.
  - Montez la valve de purge du filtre à eau et utilisez un tournevis à tête plate pour la serrer fermement.



- (6) Insérez la fiche d'alimentation.

- 4 Vérifiez que la DEL POWER sur l'affichage principal est allumée. (Page 15)

- 5 Configurez les températures de l'eau et du siège de toilette à « Élevé ». (Page 22) (Pour maintenir la température.)
  - Lorsque vous avez fini, refermez le siège de la toilette et le couvercle.

#### ■ Pour utiliser à nouveau votre Washlet

- Il doit être réalimenté en eau. (Voir ci-dessous)

## Réalimentation en eau (après la purge)

- 1 Ouvrez la valve d'arrêt.
  - Vérifiez s'il n'y a pas de fuite d'eau d'un tuyau ou du bloc principal.
- 2 Si l'alimentation n'est pas mis à ON  
Insérez la fiche d'alimentation.
- 3 Videz l'eau de la buse.

- (1) En appuyant sur le côté droit du siège de la toilette,
- (2) Appuyez sur [REAR] sur la télécommande durant environ deux minutes pour laisser sortir l'eau de la douchette. (Cela prend environ une minute avant que l'eau ne sorte. Récupérez l'eau dans un gobelet en carton ou un autre récipient.)

#### ■ Si l'eau restante est gelée et si aucune eau ne s'écoule

- Chauffez l'intérieur de la salle de bains et réchauffez le flexible d'alimentation en eau et la valve d'arrêt à l'aide d'un chiffon trempé dans de l'eau chaude.



# Que faire?

## Longues périodes d'inutilisation

Si la toilette se trouve dans un emplacement que vous ne visiterez pas pendant longtemps, purgez l'eau.

(L'eau du réservoir pourrait se contaminer et engendrer une irritation cutanée ou d'autres problèmes)

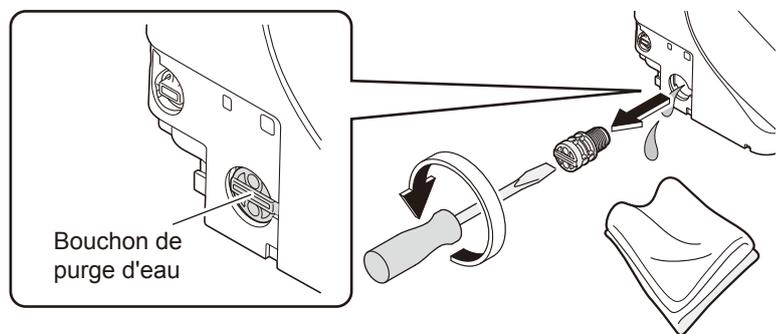
### Méthode de purge d'eau

**1** Purgez l'eau du réservoir de la toilette.  
(Procédures **1** et **2** dans « Prévention des dégâts du gel » page 38)

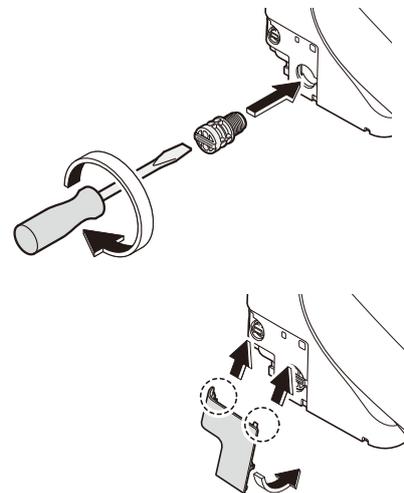
**2** Purgez l'eau de la tuyauterie.  
(Étapes **3** (1) à (5) de la page 39)

\*Après vidange de l'eau, gardez le couvercle retiré.

**3** Retirez le bouchon de purge d'eau.  
• L'eau sort du côté de la buse pendant environ 90 secondes.



**4** Réinstallez le bouchon de purge d'eau et le couvercle.



#### ■ Si l'eau gèle

- Ajoutez une solution antigel à l'eau dans la cuvette pour empêcher tout gel.  
(La solution antigel ne doit pas être évacuée. Récupérez-la avant d'utiliser les toilettes et jetez-la de manière adéquate.)

#### ■ Pour utiliser à nouveau votre Washlet

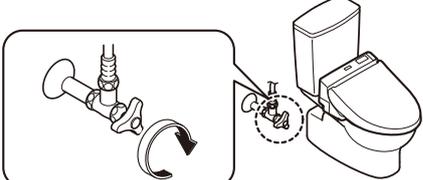
- Il doit être réalimenté en eau. (Page 39)

# Dépannage

D'abord, essayez les actions décrites dans les pages 41 à 44.  
Si le problème persiste, consultez l'installateur, le vendeur ou le représentant indiqué sur la couverture arrière du présent manuel.

**⚠ MISE EN GARDE**

**! Si une fuite d'eau se produit, fermez la valve d'arrêt.**



## Veillez vérifier d'abord

### La DEL POWER s'allume-t-elle?

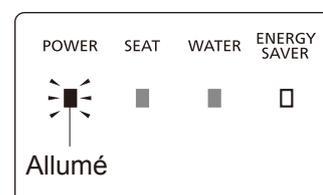
#### ■ SW2044-SW2043

##### La DEL POWER clignote-t-elle ?

→ Le bloc principal n'est pas installé correctement. Installez de nouveau le bloc principal. (Page 28)

##### ■ Le disjoncteur du tableau de distribution est-il activé ?

→ Vérifiez s'il y a une panne de courant ou si le disjoncteur est réglé sur « OFF ».



### La DEL ENERGY SAVER s'allume-t-elle?

■ Pendant que la DEL est allumée, le mode d'économie d'énergie (Page 24) est activé; la température du siège de la toilette pourrait donc être réduite ou le chauffage pourrait être désactivé.

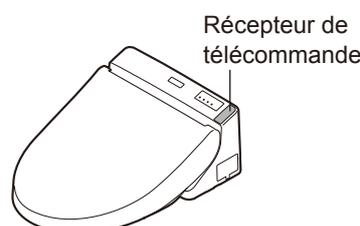
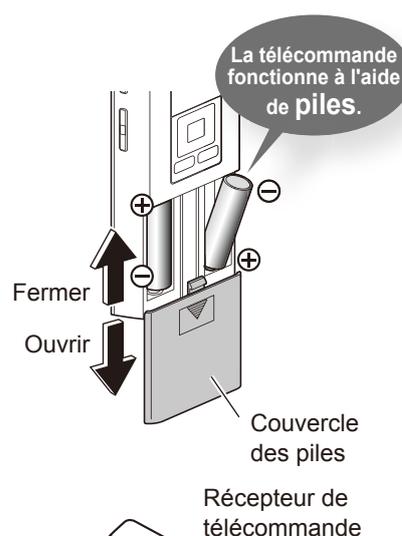
### La télécommande fonctionne-t-elle?

#### ■ Les piles de la télécommande sont-elles déchargées ?

→ Remplacez les piles. (Page 38)

#### ■ L'émetteur de la télécommande ou le récepteur de la télécommande sont-ils masqués ?

→ Enlevez les obstructions, les saletés, les gouttelettes d'eau ou tout autre blocage.



# Dépannage

## Nettoyage arrière et nettoyage arrière doux, nettoyage avant, buse

Défaillance	Veuillez consulter		Page de réf.
<b>La buse (ou l'eau de nettoyage) ne se déploie pas</b>	● Lorsque la température est basse, la buse tarde à sortir après que l'on ait appuyé sur le bouton de la télécommande, parce que l'eau doit d'abord se réchauffer.		-
	● Vous êtes-vous assis sur la toilette de façon continue pendant 2 heures ou plus? (Dans ce cas, le fonctionnement s'arrête par mesure de sécurité.) → Levez-vous du siège, puis utilisez-le à nouveau.		-
	● Si la pression d'alimentation en eau baisse significativement, par exemple si l'eau est utilisée ailleurs ou s'il y a une panne sur le circuit d'eau, la fonction peut s'arrêter pour des raisons de sécurité. → Débranchez la fiche d'alimentation et attendez environ 10 secondes avant de la brancher à nouveau. Si le même symptôme se produit → Il y a peut-être une défaillance. Communiquez avec le représentant indiqué sur la couverture arrière du présent manuel.		-
	● L'interrupteur du siège pourrait détecter difficilement certaines postures assises. → Assoyez-vous bien à fond sur le siège de la toilette.		11
	● Utilisez-vous un recouvrement de siège de toilette, un recouvrement de couvercle ou encore un siège pour enfants? → Retirez tout recouvrement. Lorsque vous utilisez un siège pour enfants ou un siège surélevé mou, retirez-le après l'utilisation.		11
<b>La buse se déploie, mais l'eau de nettoyage ne sort pas/ La pression d'eau de nettoyage est faible</b>	● Une panne de l'alimentation en eau s'est-elle produite? → Appuyez sur le bouton « STOP » et attendez que l'alimentation en eau courante soit rétablie.		-
	● La valve d'arrêt est-elle fermée?		15
	● La valve de purge du filtre à eau est-elle bloquée par des corps étrangers? → Nettoyez le filtre.		31
	● La pression d'eau est-elle réglée à un niveau bas?		17
	● Est-ce que le bouchon de purge d'eau est mal fixé? → Serrez fermement le bouchon de purge d'eau.		40
<b>L'eau de nettoyage est froide</b>	● La température d'eau chaude est-elle réglée à « OFF » ou à un niveau bas?		22
	● Lorsque la température de l'alimentation en eau ou de la salle de bains est basse, la température de l'eau peut également être basse à la première vaporisation.		-
<b>La buse s'arrête au milieu de l'utilisation</b>	● Les fonctions de nettoyage arrière, de nettoyage arrière doux et de nettoyage avant s'arrêtent automatiquement après 5 minutes d'utilisation continue.		-
	● L'interrupteur du siège a-t-il de la difficulté à détecter? → Assoyez-vous bien à fond sur le siège de la toilette. Si vous vous levez légèrement de votre siège ou si vous vous assoyez à l'avant du siège, l'interrupteur du siège pourrait arrêter temporairement de détecter votre présence.		11
<b>L'eau jaillit inopinément de la buse</b>	● De l'eau peut parfois sortir autour de la douchette lors de son extension dans le réservoir d'eau tiède.		-

## Séchage à l'air chaud (SW2044, SW2043 uniquement)

Défaillance	Veillez consulter	Page de réf.
La température de séchage est faible	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La température programmée de la télécommande est-elle définie sur un niveau bas?</li> </ul>	22
La buse s'arrête au milieu de l'utilisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cette fonction s'arrête automatiquement après 10 minutes d'utilisation continue.</li> <li>● L'interrupteur du siège a-t-il de la difficulté à détecter?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Assoyez-vous bien à fond sur le siège de la toilette. Si vous vous levez légèrement de votre siège ou si vous vous assoyez à l'avant du siège, l'interrupteur du siège pourrait arrêter temporairement de détecter votre présence.</li> </ul> </li> </ul>	- 11

## Siège et couvercle de la toilette

Défaillance	Veillez consulter	Page de réf.
Le siège des toilettes est froid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La température du siège de la toilette est-elle réglée à « OFF » ou à un niveau bas?</li> </ul>	22
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La DEL ENERGY SAVER (orange) s'allume-t-elle?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque la DEL SEAT (verte) est également allumée.                                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ La température du siège de la toilette a été réduite pour économiser de l'énergie. Lorsque vous vous assoyez, le siège de la toilette est temporairement chauffé.</li> </ul> </li> <li>• Lorsque la DEL SEAT est éteinte.                                     <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Le mode d'économie d'énergie fonctionne et a éteint le chauffage du siège de la toilette. Lorsque vous vous assoyez sur le chauffage du siège de la toilette, cela allume temporairement le chauffage et la température du siège atteint la température désirée après environ 15 minutes.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>	24
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Êtes-vous resté assis pendant longtemps?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Après environ 20 minutes en position assise, la température commence à baisser et après 1 heure, le chauffage du siège de la toilette s'éteint.</li> <li>→ Levez-vous du siège, puis utilisez-le à nouveau.</li> </ul> </li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Avez-vous placé quoi que ce soit sur le siège ou sur le couvercle des toilettes?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Enlevez l'objet du siège ou du couvercle des toilettes.</li> </ul> </li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'interrupteur du siège pourrait détecter difficilement certaines postures assises.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Assoyez-vous bien à fond sur le siège de la toilette.</li> </ul> </li> </ul>	11
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Y a-t-il un recouvrement de siège de toilette ou un recouvrement de couvercle?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Retirez tout recouvrement.</li> </ul> </li> </ul>	11

## Économie d'énergie

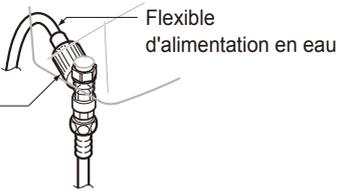
Défaillance	Veillez consulter	Page de réf.
Le mode d'économie d'énergie ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Étant donné que la fonction prend plusieurs jours pour mémoriser les conditions d'utilisation avant de commencer l'économie d'énergie, la quantité d'énergie économisée pourrait être faible, selon la fréquence d'utilisation.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Vérifiez le mode d'économie d'énergie.</li> </ul> </li> </ul>	24

# Dépannage

## Désodorisant (SW2044, SW2043 uniquement)

Défaillance	Veillez consulter	Page de réf.
Le désodorisant semble ne pas fonctionner	● L'option « DEODORIZER » est-elle réglée à « OFF » ? → Définissez sur « ON ».	34
	● Vous n'entendez aucun bruit de fonctionnement même lorsque vous vous assoyez sur le siège de la toilette. → Assoyez-vous bien à fond sur le siège de la toilette.	11
	● Si vous entendez un bruit de fonctionnement lorsque vous vous assoyez sur le siège de la toilette. → Nettoyez le filtre désodorisant.	27
Une odeur étrange est émise	● Utilisez-vous un assainisseur d'air ou un désodorisant que vous avez acheté séparément? • Ceci pourrait réduire l'efficacité du désodorisant du Washlet ou occasionner d'étranges odeurs. → Retirez l'assainisseur d'air ou le désodorisant.	-

## Autres

Défaillance	Veillez consulter	Page de réf.
De l'eau fuit des raccords des tuyaux	<p>● Si des écrous de raccord sont desserrés, attachez-les fermement à l'aide d'un outil tel que la clé à molette.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>N'utilisez pas d'outils pour brancher le flexible d'alimentation en eau. Serrez-le à la main.</p>  <p>Extrémité de branchement du tuyau d'alimentation en eau</p> <p>Flexible d'alimentation en eau</p> </div> <p>→ Si la fuite d'eau ne s'arrête pas, fermez la valve d'arrêt et faites appel à un réparateur.</p>	-
L'affichage de la télécommande s'éteint	● L'écran s'éteint si aucune touche de la télécommande n'est pressée pendant au moins 5 minutes.	14
Le bloc principal est instable	● Il y a un espace entre le coussinet du siège de la toilette et la cuvette de la toilette pour l'activation de l'interrupteur du siège. Lorsque vous vous assoyez sur le siège de la toilette, le siège de la toilette s'affaisse légèrement pour activer l'interrupteur du siège.	11
	● Les boulons d'ancrage du bloc principal sont-ils desserrés? → Déposez le bloc principal et serrez fermement les boulons de la plaque de base.	28
L'unité principale émet un bruit	<Uniquement en restant assis sur le siège de la toilette.> ● Vous entendez les bruits de fonctionnement de la préparation de la préhumidification ou de la vaporisation dans la cuvette de la toilette. → Vous pouvez les régler à « OFF ». (SW2044, SW2043 uniquement)	20 34
	<Lorsque vous vous éloignez de la cuvette après l'utilisation> ● Il peut s'agir du bruit de l'eau restante en cours d'évacuation.	-
Vous sentez de l'air dans la cuvette lorsque vous êtes assis sur le siège de la toilette (SW2044, SW2043 uniquement)	● Un jet d'eau est vaporisé dans la cuvette pour rendre l'adhérence des saletés difficile lorsque vous êtes assis sur le siège de la toilette. Vous pouvez sentir de l'air lorsque le jet d'eau est vaporisé. → Vous pouvez le régler à « OFF ».	20 34

# Caractéristiques techniques

Article		SW2044		SW2024	
		SW2043			
Alimentation nominale		CA 120 V, 60 Hz			
Consommation nominale		406 W		292 W	
Type de chauffe-eau		Type de réservoir			
Longueur du cordon d'alimentation		1,2 m (3,93 ft)			
Niveau de protection de l'eau		IPX4			
Fonctions	Nettoyage	Volume vaporisé	Nettoyage arrière	Environ 0,27 à 0,43 L/min. (Environ 0,07 à 0,11 gal/min.) <à une pression d'eau de 0,20 MPa (29 PSI) >	
			Nettoyage arrière doux	Environ 0,27 à 0,43 L/min. (Environ 0,07 à 0,11 gal/min.) <à une pression d'eau de 0,20 MPa (29 PSI) >	
			Nettoyage avant	Environ 0,29 à 0,43 L/min. (Environ 0,08 à 0,11 gal/min.) <à une pression d'eau de 0,20 MPa (29 PSI) >	
		Température de l'eau	Plage de réglage de la température : OFF, environ 35°C à 40 °C (environ 95°F à 104 °F)		
		Capacité du réservoir de toilette	0,64 L (0,17 gal)		
		Capacité du chauffage	225 W		
		Dispositif de sécurité	Fusible thermique, interrupteur d'isolement de surchauffe (type retour automatique bimétallique), interrupteur à flotteur anti-ralenti		
		Dispositif de prévention du refoulement	Robinet casse-vide, clapet de non-retour		
		Séchoir d'air chaud	Température de l'air chaud*	Plage de réglage de la température : environ 30°C à 60°C (environ 86°F à 140°F)	-
	Débit d'air		Environ 0,27 m <sup>3</sup> /min (Environ 9,53 ft <sup>3</sup> /min)	-	
	Capacité du chauffage		347 W	-	
	Dispositif de sécurité		Fusible de température	-	
	Siège chauffant	Température de la surface	Plage de réglage de la température : OFF, environ 28°C à 36°C (environ 82°F à 97°F) <Environ 26°C (79°F) lorsque le mode d'économie d'énergie automatique est en fonction>		
		Capacité du chauffage	50 W		
		Dispositif de sécurité	Fusible de température		
	Désodorisant	Méthode	Désodorisation O <sub>2</sub>	-	
		Débit d'air	Environ 0,16 m <sup>3</sup> /min (Environ 5,65 ft <sup>3</sup> /min)	-	
		Consommation électrique	Environ 5,3 W	-	
	Pression de l'alimentation en eau		Pression d'eau minimale exigée : 0,05 MPa (7,25 PSI) <dynamique>, Pression d'eau maximale exigée : 0,75 MPa (108,75 PSI) <statique>		
	Température de l'eau alimentée		0°C à 35°C (32°F à 95°F)		
Température de travail ambiante		0°C à 40°C (32°F à 104°F)			
Dimensions du produit		L 391 mm × P 531 mm × H 188 mm (L 1,28 ft × P 1,74 ft × H 0,62 ft) L 391 mm × P 480 mm × H 188 mm (L 1,28 ft × P 1,57 ft × H 0,62 ft)	L 391 mm × P 531 mm × H 188 mm (L 1,28 ft × P 1,74 ft × H 0,62 ft)		
Poids du produit		Environ 5 kg (environ 11 lb)			

\* Température autour de la sortie d'air chaud mesurée par TOTO.

# Garantie limitée

## Garantie limitée de un ans

1. TOTO garantit ce produit de la marque Washlet contre tout défaut de matériau et de fabrication pour une utilisation normale lorsqu'il est correctement installé et entretenu pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D'ORIGINE du produit et ne peut être transférée à un tiers, y compris (mais non de façon limitative) tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie s'applique exclusivement aux produits TOTO achetés et installés en USA, Canada.
2. Les obligations de TOTO en vertu de la présente garantie sont limitées à la réparation, au remplacement ou à toute autre mise au point appropriés, au choix de TOTO, du produit ou des pièces défectueuses en service normal, à condition qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu correctement, conformément aux instructions.  
TOTO se réserve le droit d'effectuer les vérifications applicables nécessaires pour déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas la main-d'oeuvre ou les pièces relatives à la réparation ou au remplacement en vertu de la présente garantie. TOTO n'est pas responsable du coût de désinstallation, de retour ou et/ou de réinstallation du produit.
3. La présente garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :
  - a) Dommage ou perte suite à une catastrophe naturelle comme un incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage électrique, etc.
  - b) Dommage ou perte causé par tout accident, usage déraisonnable, usage abusif, abus, négligence ou encore un mauvais traitement, nettoyage ou entretien du produit.
  - c) Dommage ou perte causé par des sédiments ou tout autre corps étranger contenus dans un réseau d'alimentation en eau.
  - d) Dommage ou perte provoqué par la qualité de l'eau dans la région où le produit est utilisé.
  - e) Dommage ou perte suite à une mauvaise installation ou à l'installation du produit dans un environnement hostile et/ou dangereux, ou à une mauvaise désinstallation, réparation ou modification du produit. Cela inclut les endroits où la pression de l'eau s'avère supérieure aux réglementations ou normes en vigueur. (REMARQUE : Les codes de produit autorisent un maximum de 80 PSI. Vérifiez les codes ou les normes en vigueur pour connaître les conditions).
  - f) Dommage ou perte suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO ou qui ne sont pas prévus dans les caractéristiques techniques du produit; ceci comprend notamment le défaut d'utiliser le cordon et la fiche d'origine, l'utilisation d'une prise lâche ou défectueuse, ou le défaut d'utiliser un courant ou une prise dont la valeur nominale est de 120 V, 60 Hz, mis à la terre et à fusible.
  - g) Dommage ou perte résultant d'une usure normale et habituelle, comme la diminution du lustre, les égratignures ou la décoloration au fil du temps attribuables aux pratiques de nettoyage ou aux conditions d'eau ou conditions atmosphériques, y compris (mais non de façon limitative) l'utilisation d'eau de Javel, de nettoyeurs alcalins ou acides, de produits nettoyeurs secs (en poudre) ou de tout autre produit abrasif utilisé pour le nettoyage, ou encore de brosses métalliques ou de nylon.
4. Si l'étiquette Danger apposée sur les joints à l'arrière du bloc supérieur du produit est brisée ou non intacte, la présente garantie limitée est nulle.
5. Pour que la garantie limitée soit valable, la preuve d'achat est exigée. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit après l'achat pour créer un dossier de propriété sur le site <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et le défaut d'enregistrement ne limite aucunement vos droits à l'égard de la garantie limitée.
6. Si le produit est utilisé dans un but commercial ou installé en dehors de l'USA, Canada, TOTO garantit ce produit contre tout défaut de matériau et de fabrication pour une utilisation normale pendant une durée de un (1) an à compter de la date d'installation du produit; tous les autres termes de la présente garantie s'appliquent, à l'exception de la durée de la garantie.
7. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques. Il est possible que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État à l'autre, d'une province à l'autre ou d'un pays à l'autre.
8. Pour obtenir une réparation en vertu de la présente garantie, vous devez apporter le produit ou le livrer port payé dans un centre de réparation de TOTO avec la preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou encore communiquer avec un distributeur TOTO ou un agent de réparation autorisé, ou encore communiquer directement par écrit avec TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 ou (678) 466-1300, si à l'extérieur des États-Unis. Si, en raison de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de retourner le produit à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit signalant le défaut accompagné de la preuve d'achat (reçu de caisse original) tient lieu de livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit vers un centre de réparation.

AVERTISSEMENT! TOTO n'est pas responsable de la défaillance du produit ni des dommages pouvant y être causés par les chloramines utilisées dans le traitement de l'eau publique ou par les produits nettoyeurs contenant du chlore (hypochlorite de calcium).  
REMARQUE : L'utilisation de chlore ou de produits liés à forte concentration risque d'endommager gravement les raccords de tuyauterie. De tels dommages peuvent provoquer des fuites et d'importants dommages matériels.

LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE REPRÉSENTE LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUTE AUTRE MISE AU POINT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR ORIGINAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE, NI DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL, NI DE LA MAIN-D'OEUVRE OU D'AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU AU RETRAIT, NI DES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS CI-DESSUS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE TACITE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉE. CERTAINS PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE TACITE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES; IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET CETTE EXCLUSION NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.



# TOTO

**TOTO U.S.A., Inc.**

1155 Southern Road Morrow, GA 30260

Téléphone : (770) 282 8686

Enregistrement de garantie et demande d'information

Pour l'enregistrement de garantie du produit, TOTO U.S.A. Inc. recommande l'enregistrement de garantie en ligne. Visitez notre site Web <http://www.totousa.com>. Pour toute question relative à la politique ou à la couverture de garantie, contactez TOTO U.S.A. Inc.,

Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 - 8134 ou (678) 466 - 1300 pour les appels hors des États-Unis.

- Nous vous recommandons de prendre en note les renseignements suivants pour obtenir un service plus rapide.

Date d'achat :	Magasin :
Date : année mois jour	Tél. : (     )